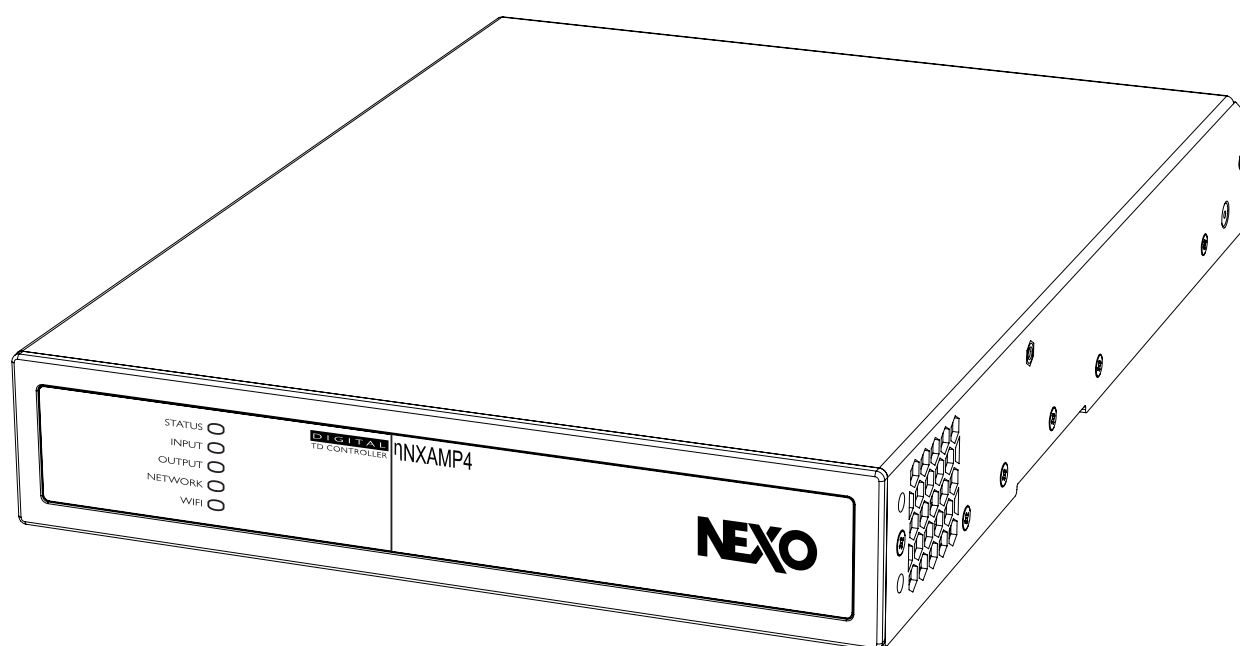


CONTROLEUR TD AMPLIFIE ηNXAMP4/ηNXAMP4-D

ET TELECOMMANDES POE NANORM



MANUEL UTILISATEUR (FIRMWARE V1.7.4)



TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES.....	2
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	4
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	4
PRÉCAUTIONS.....	5
ALIMENTATION/CORDON D'ALIMENTATION.....	5
AVERTISSEMENT RELATIF À L'EAU.....	5
SI VOUS DÉCELEZ UNE ANOMALIE.....	5
EMPLACEMENT.....	6
BRANCHEMENTS.....	6
MAINTENANCE.....	6
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION.....	7
INFORMATIONS DE CONFORMITÉ.....	7
INFORMATIONS DE LA FCC (ÉTATS-UNIS).....	7
REMARQUE IMPORTANTE : NE MODIFIEZ PAS CET APPAREIL !.....	7
IMPORTANT.....	7
REMARQUE.....	7
DOC.....	9
INFORMATIONS.....	10
EMBALLAGE.....	10
CONTENU.....	10
INTRODUCTION.....	11
INSTALLATION EN RACK.....	11
CHOIX DU CÂBLE D'ENCEINTE.....	12
DESCRIPTION DE LA FAÇADE.....	13
VOYANT D'ÉTAT (STATUS).....	13
VOYANT D'ENTRÉE (INPUT).....	13
VOYANT DE SORTIE (OUTPUT).....	13
VOYANT DE RÉSEAU (NETWORK).....	13
VOYANT DE WI-FI (WIFI).....	13
DESCRIPTION DU PANNEAU ARRIÈRE.....	14
A : PORT DE CONTRÔLE À DISTANCE.....	14
B : PORT GPIO.....	14
C : SORTIE D'AIR.....	16
D : INTERFACE S/PDIF.....	17
E : ENTRÉES ANALOGIQUES.....	17
F : SORTIES DE L'AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE.....	18
G : CONNECTEURS SECTEUR.....	19
H : INTERFACE DANTE (NANONXAMP4-D UNIQUEMENT).....	19
LISTE DES CONFIGURATIONS PRISES EN CHARGE PAR LE NANONXAMP4.....	20
SCHEMA FONCTIONNEL DU PROCESSEUR DE SIGNAL NUMERIQUE DU NANONXAMP4.....	22
DESCRIPTION DU LOGICIEL DE CONTRÔLE À DISTANCE.....	24
DEMARRAGE DU NANONXAMP4.....	24
CONNEXION DE CONTRÔLE DU RÉSEAU SANS FIL.....	24
CONNEXION DE CONTRÔLE DU RÉSEAU CÂBLÉ.....	26
DESCRIPTION DE LA PAGE DE CONTRÔLE À DISTANCE.....	26
DESCRIPTION DE LA PAGE DASHBOARD (TABLEAU DE BORD).....	28
DESCRIPTION DE LA PAGE INPUT (ENTRÉE).....	28
DESCRIPTION DE LA PAGE AREA (ZONE).....	29
DESCRIPTION DE LA PAGE OUTPUT (SORTIE).....	33

DESCRIPTION DE LA PAGE SETTINGS (PARAMETRES)	38
TELECOMMANDE POE NANORM	49
CONNEXION NANORM AU NANONXAMP4	50
FIXATION DE L'APPAREIL NANORM	50
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL NANORM	53
CONFIGURATION DE L'APPAREIL NANORM	53
CONFIGURATION DE L'APPAREIL NANORM	61
CONTRÔLE À DISTANCE - NEXO NEMO	62
PROTOCOLE DE CONTRÔLE À DISTANCE BASÉ SUR IP	62
NEMO (NEXO REMOTE) : LOGICIEL DE CONTROLE DU NANONXAMP4	62
MAINTENANCE	64
MAINTENANCE MATERIELLE	64
REINITIALISATION PAR DEFAUT	64
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU NANONXAMP4 ET DU NANONXAMP4-D	65
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU NANORM	66
DISSIPATION THERMIQUE ET CONSOMMATION ÉLECTRIQUE	67
NANONXAMP4 (BRUIT ROSE, 100 V/50 HZ SECTEUR)	67
NANONXAMP4 (BRUIT ROSE, 120 V/60 HZ SECTEUR)	67
NANONXAMP4 (BRUIT ROSE, 230 V/50 HZ SECTEUR)	68
SCHÉMAS ET DIMENSIONS	68
INFORMATIONS WEEE	70
INFORMATION FOR USERS ON COLLECTION AND DISPOSAL OF OLD EQUIPMENT:	70
VERBRAUCHERINFORMATION ZUR SAMMLUNG UND ENTSORGUNG ALTER ELEKTROGERÄTE:	70
INFORMATIONS CONCERNANT LA COLLECTE ET LE TRAITEMENT DES DECHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES	71
INFORMACION PARA USUARIOS SOBRE LA RECOGIDA Y ELIMINACION DE LOS EQUIPOS ANTIGUOS	71
NOTES UTILISATEUR	72

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.	 CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not remove covers. Dangerous voltages exist inside. Refer all servicing to qualified personnel only.	 The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.
---	--	---

The above warning is located on the top of the unit.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D.

Conservez ce manuel à disposition pour référence ultérieure.

Respectez tous les avertissements et les mises en garde.

Suivez toutes les instructions.

N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.

Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.

N'obstruez pas les ouvertures de ventilation et installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.

N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou d'un autre équipement (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.

Ne contournez pas le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas compatible avec pas votre prise électrique, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

Protégez le cordon d'alimentation contre tout risque de piétinement ou de pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises et de son point de sortie de l'appareil.

Utilisez uniquement des accessoires spécifiés par le fabricant.

Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lors du déplacement de l'appareil sur le chariot afin d'éviter toute blessure due à un basculement.

Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

Confiez toutes les réparations à du personnel de maintenance qualifié. Les réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide s'est répandu ou si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a subi une chute.

Consultez le site Web de NEXO (nexo-sa.com) pour obtenir la version la plus récente de ce manuel.

Assurez-vous de connaître les règles de sécurité applicables au montage, à l'empilement ou à l'installation sur un trépied ou un pied d'enceinte. Le non-respect de ces règles peut exposer les personnes à des blessures potentielles, voire à la mort.

N'utilisez le système qu'avec des accessoires spécifiés par NEXO.

Consultez toujours un technicien accrédité NEXO si l'installation nécessite des travaux architecturaux et respectez les précautions suivantes :

AVERTISSEMENT !

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065_03)

Vérifiez régulièrement l'état du système.

PRÉCAUTIONS

Veuillez lire attentivement ces précautions avant de continuer. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT !

Respectez toujours les précautions de base énumérées ci-dessous afin d'éviter les risques de blessures graves, voire mortelles, en cas de choc électrique, de court-circuit, d'endommagement, d'incendie ou d'autres risques. Les précautions suivantes ne sont pas exhaustives :

ALIMENTATION/CORDON D'ALIMENTATION

Utilisez uniquement la tension spécifiée convenable pour l'appareil. La tension requise est imprimée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni, le cas échéant. Si vous envisagez d'utiliser l'appareil dans un pays autre que celui où vous l'avez acheté, il est possible que le cordon d'alimentation fourni ne soit pas compatible. Veuillez vérifier auprès de NEXO.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni avec d'autres appareils.

Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que des appareils de chauffage ou des radiateurs, ne pliez pas excessivement ou n'endommagez pas autrement le cordon d'alimentation, ne posez pas d'objets lourds dessus et ne le placez pas à un endroit où quiconque pourrait le piétiner, trébucher ou rouler dessus.

Veillez à raccorder l'appareil à une prise électrique appropriée dotée d'une protection par mise à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un choc électrique.

Débranchez la fiche de la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes ou en cas d'orage.

Lorsque vous débranchez la fiche électrique de l'appareil ou d'une prise, tenez toujours la fiche elle-même et non le cordon. Tirer sur le cordon risque de l'endommager.

Pour déconnecter l'appareil de l'alimentation secteur, débranchez son cordon d'alimentation.

Même si l'interrupteur Standby/On se trouve en position Standby (l'écran est éteint), l'appareil reste sous tension à un niveau minimum. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur murale.

N'ouvrez pas l'appareil, n'essayez pas de le démonter ni de le modifier d'aucune manière. Le système ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Si le système semble mal fonctionner ou être endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le réparer par le personnel qualifié NEXO.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'EAU

N'exposez pas le système directement à la pluie, ne le plongez pas dans des liquides, ne posez pas d'objets remplis de liquide dessus. Si un liquide pénètre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites-le ensuite inspecter par un technicien qualifié NEXO.

N'insérez et ne débranchez jamais une alimentation électrique si vos mains sont mouillées.

SI VOUS DÉCELEZ UNE ANOMALIE

Si le cordon ou la fiche d'alimentation s'effiloche ou se trouve endommagé(e), ou si le son se coupe brutalement pendant l'utilisation de l'appareil ou si une odeur inhabituelle ou de la fumée semble émaner de celui-ci, éteignez immédiatement l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal, débranchez la fiche électrique de la prise et faites inspecter l'appareil par le personnel de maintenance NEXO qualifié.

En cas de chute ou d'endommagement de l'appareil, éteignez-le immédiatement à l'aide de l'interrupteur, débranchez la fiche de la prise électrique et faites inspecter l'appareil par le personnel de maintenance NEXO qualifié.

EMPLACEMENT

Avant de déplacer l'appareil, débranchez tous les câbles.

Lors de l'installation de l'appareil, vérifiez que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal et débranchez la fiche de la prise électrique.

Si l'appareil doit être installé dans un rack standard conforme à la norme EIA, laissez l'arrière du rack ouvert et assurez-vous qu'il se trouve à au moins 10 cm de tout mur ou surface. De plus, si l'appareil doit être installé avec des dispositifs générant de la chaleur, tels que des amplificateurs de puissance, veillez à maintenir un espace suffisant entre l'appareil et ces dispositifs ou à installer des panneaux de ventilation pour éviter que des températures élevées ne se développent à l'intérieur de l'appareil.

Une ventilation inadéquate peut entraîner une surchauffe, susceptible d'endommager le ou les appareil(s), voire de provoquer un incendie.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit confiné et mal ventilé. Si l'appareil doit être utilisé dans un espace restreint autre qu'un rack standard conforme à la norme EIA, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre l'appareil et les murs ou d'autres appareils environnants : au moins 25 mm (1 po) sur l'un des deux côtés, 80 mm (3,1 po) à l'arrière et 40 cm au-dessus.

Une ventilation inadéquate peut entraîner une surchauffe, susceptible d'endommager le ou les appareil(s), voire de provoquer un incendie.

Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait entrer en contact avec des gaz corrosifs ou de l'air salé. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

N'exposez pas l'appareil à des poussières ou des vibrations excessives, ni à des températures extrêmes (comme l'exposition à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture pendant la journée) afin d'éviter toute possibilité de détérioration du panneau ou d'endommagement des composants internes.

Positionnez l'appareil de manière stable afin d'éviter toute chute accidentelle.

Ne bloquez pas les événements. Cet appareil est équipé d'ouvertures de ventilation sur les côtés et à l'arrière afin d'éviter que la température interne ne soit trop élevée. En particulier, ne posez pas l'appareil sur sa face latérale ou arrière. Une ventilation inadéquate peut entraîner une surchauffe, susceptible d'endommager le ou les appareil(s), voire de provoquer un incendie.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une télévision, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Cela peut générer du bruit, à la fois dans l'appareil lui-même et dans le téléviseur ou la radio se trouvant à proximité.

Tenez l'appareil hors de portée des enfants afin de les empêcher de mettre leurs doigts dans les ouvertures de l'appareil et de se blesser accidentellement.

BRANCHEMENTS

Avant de connecter l'appareil à d'autres dispositifs, coupez l'alimentation de tous les dispositifs. Avant de mettre tous les dispositifs sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume au minimum.

Utilisez uniquement des câbles d'enceinte pour connecter les enceintes aux prises jack. Utiliser d'autres types de câbles pourrait provoquer un incendie.

Utilisez uniquement le connecteur fourni de type Euroblock pour les connexions de signal audio d'entrée symétrique et GPIO.

Utilisez uniquement le connecteur fourni de type Euroblock pour connecter les enceintes.

MAINTENANCE

Inspectez les ouvertures de ventilation et nettoyez-les régulièrement. La poussière et la saleté peuvent dégrader sérieusement l'efficacité du refroidissement et entraîner un dysfonctionnement ou un incendie.

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage de l'appareil.

Les performances des composants à contacts mobiles tels que les interrupteurs, les commandes de volume et les connecteurs se détériorent avec le temps. Consultez le personnel de maintenance qualifié NEXO pour le remplacement des composants défectueux.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Lors de la mise sous tension du système audio, mettez toujours l'appareil sous tension en DERNIER pour éviter d'endommager l'enceinte. Pour les mêmes raisons, lors de la mise hors tension du système audio, COMMENCEZ par mettre hors tension l'appareil.

N'introduisez pas vos doigts ou vos mains dans les espaces ou les ouvertures de l'appareil (événets...).

Évitez d'insérer ou de faire tomber des corps étrangers (papier, plastique, métal, etc.) dans les espaces ou les ouvertures de l'appareil (événets, etc.). Le cas échéant, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite inspecter l'appareil par le personnel de maintenance qualifié NEXO.

N'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée à un niveau sonore élevé ou inconfortable, car vous risqueriez une perte auditive définitive. En cas de perte auditive ou de bourdonnements dans vos oreilles, consultez un médecin.

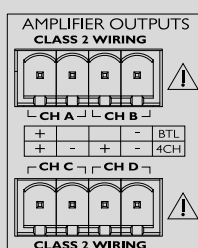
Ne vous appuyez pas sur l'appareil, ne posez pas d'objet lourd dessus, et évitez d'appliquer une force excessive sur les boutons, interrupteurs ou connecteurs.

N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que l'alimentation d'enceintes acoustiques.

Éteindre et rallumer l'appareil plusieurs fois de suite rapidement peut provoquer un dysfonctionnement. Après avoir éteint l'appareil, attendez plus de cinq secondes avant de le remettre sous tension.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le pictogramme ⚡ indique un point sous tension électrique dangereuse. Lors de la connexion d'un câble externe à ce terminal, faites établir la connexion par « une personne ayant reçu une formation appropriée à la manipulation » ou utilisez des fils ou un câble fabriqué(s) de telle sorte que la connexion s'effectue simplement et sans problème.



INFORMATIONS DE CONFORMITÉ

INFORMATIONS DE LA FCC (ÉTATS-UNIS)

REMARQUE IMPORTANTE : NE MODIFIEZ PAS CET APPAREIL !

Ce produit, lorsqu'il est installé tel qu'indiqué dans les instructions contenues dans ce manuel, répond aux exigences de la FCC. Les modifications non expressément approuvées par NEXO-SA peuvent annuler votre autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser le produit.

IMPORTANT

Lorsque vous connectez ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit, utilisez uniquement des câbles blindés de qualité supérieure. Le ou les câble(s) fourni(s) avec la machine DOIVENT être utilisés. Respectez toutes les instructions d'installation. Le non-respect des instructions peut entraîner l'annulation de votre autorisation d'utilisation de ce produit par la FCC aux États-Unis.

REMARQUE

Ce produit a été testé et déclaré conforme aux exigences de la partie 15 de la réglementation de la FCC concernant les appareils numériques de classe A. Le respect de ces exigences offre un niveau raisonnable de garantie que votre utilisation de ce produit dans un environnement résidentiel n'entraînera pas d'interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques. Cet équipement génère/utilise des radiofréquences et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation, il risque de provoquer des interférences nuisibles au fonctionnement d'autres appareils électroniques. Le respect de la réglementation de la FCC ne garantit pas que de telles interférences ne se produiront pas dans toutes les installations, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil. Le cas échéant, veuillez essayer d'éliminer le problème en appliquant l'une des mesures suivantes :

Déplacez ce produit ou l'appareil affecté par les interférences.

Utilisez des prises électriques situées sur des circuits de dérivation différents (disjoncteur ou fusible) ou installez un ou plusieurs filtres antiparasites sur la ligne secteur.

En cas d'interférence radio ou TV, déplacez/réorientez l'antenne. Si le câble d'entrée de l'antenne est un câble ruban de 300 ohms, remplacez-le par un câble de type coaxial.

Si ces mesures correctives ne produisent pas de résultats satisfaisants, veuillez contacter le détaillant local autorisé à distribuer ce type de produits. Si vous ne trouvez pas le revendeur approprié, veuillez contacter le service après-vente de NEXO-SA, Parc d'Activité du Pré de la Dame Jeanne, B.P.5, 60128 PLAILLY, FRANCE.

Déclaration de conformité

Nous, **NEXO SA**
ZA DU PRÉ DE LA DAME JEANNE
60128 PLAILLY – France

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Contrôleur TD**
Type **nanoNXAMP4, nanoNXAMP4-D**
Numéro de série **Sur le produit**

Est conforme aux dispositions de la directive ci-après, y compris toutes les modifications applicables : **Sécurité des équipements électriques**
EN 62368-1:2014 + AC:2015-02 + AC:2015-05 + AC:2015-11+ AC:2017-03 + All:2017

Équipement radio (directive RED)
EN 300 328 V2.2.2
EN 301893 V2.1.1

Exposition des êtres humains aux champs électromagnétiques (CEM)
EN 62479:2010

Compatibilité électromagnétique (CEM)
EN 301489-1 V1.9.2
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.1.1
EN 301489-17 V3.2.4
EN 55032:2015 + AC:2016 + All:2020 + A1:2020
EN 55035:2017 + AC:2019-11+ All:2020
EN 55103-2:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

Substances soumises à restrictions dans les produits électriques
EN CEI 63000:2018

Plailly, 1^{er} avril 2024 **Joseph CARCOPINO, Directeur R&D**



INFORMATIONS

Modèles européens

Informations acheteur/utilisateur spécifiées dans la norme EN55103-2:2009.

Conformité environnementale : E1, E2, E3 et E4.

La référence, le numéro de série, les caractéristiques de l'alimentation électrique, etc. se trouvent sur ou près de la plaque signalétique, située sur la partie supérieure de l'appareil. Nous vous recommandons de noter ce numéro de série dans le champ ci-dessous et de conserver ce manuel comme preuve durable de votre achat afin de faciliter l'identification de l'appareil en cas de vol.

Référence

N° de série

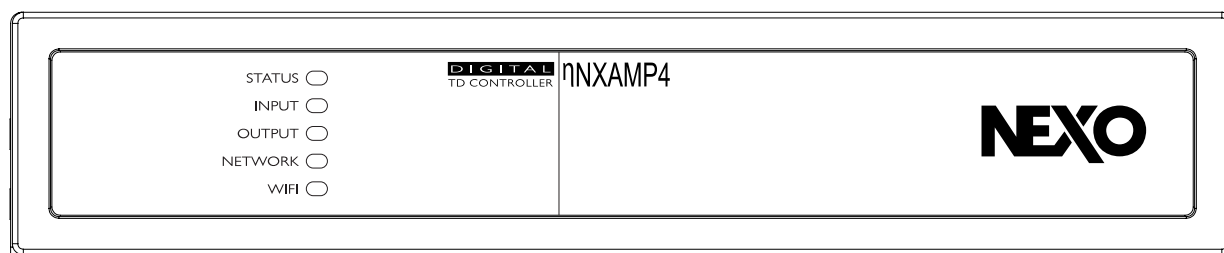
EMBALLAGE

CONTENU

Ouvrez le carton avec précaution afin de ne pas endommager le contenu. Vous y trouverez :

- 1 x contrôleur TD amplifié nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D.
- 1 x guide de démarrage rapide du nanoNXAMP4/nanoNXAMP4-D
- 2 x connecteur d'entrée Euroblock (6 pôles, pas de 3.5mm, Greenconn CXZZ106-0601A006EGZR)
- 2 x connecteur de sortie Euroblock (4 pôles, pas de 5.0mm, Greenconn CXLZ104-0401A002EGZR)
- 1 x connecteur GPIO Euroblock (8 pôles, pas de 3.81mm, Greenconn CXZZ106-0801A005EGZR)
- 4 x pied en caoutchouc adhésif

INTRODUCTION



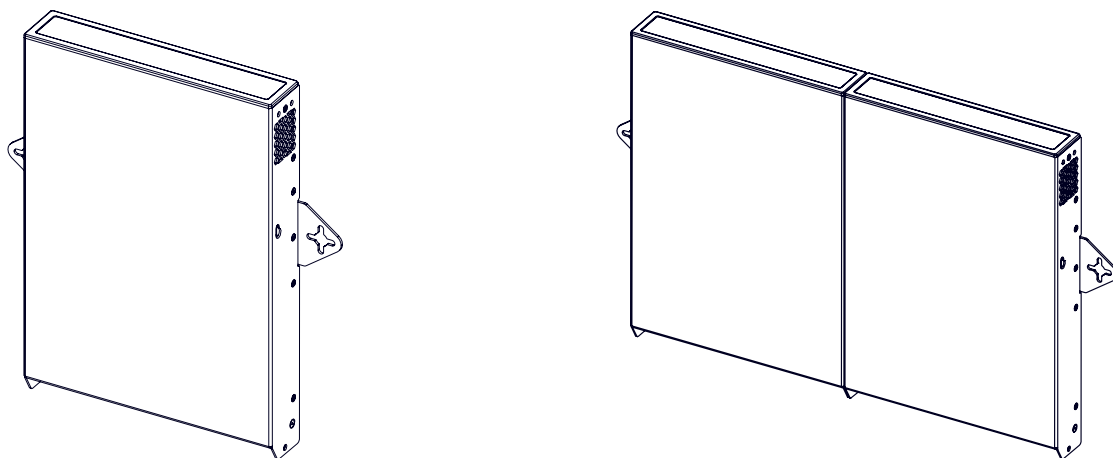
Bienvenue dans le manuel du nanoNXAMP4 et du nanoNXAMP4-D. Prenez le temps de le lire afin d'apprendre à configurer l'appareil.

Le nanoNXAMP4 et le nanoNXAMP4-D sont des contrôleurs TD amplifiés à quatre canaux, développés pour s'adapter parfaitement à plusieurs séries d'enceintes NEXO.

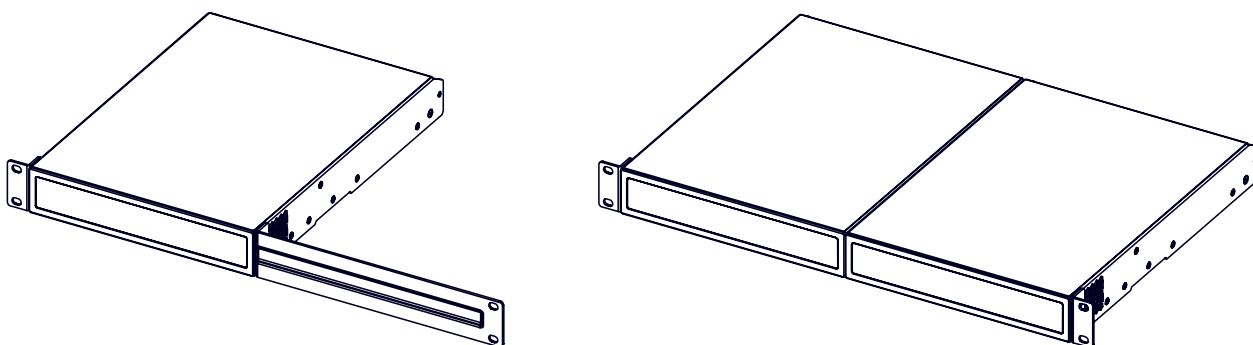
Un contrôleur TD est une unité de traitement audio hautement sophistiquée, conçue pour améliorer les performances sonores des enceintes NEXO et les protéger. Ce processeur est couplé à quatre canaux d'amplification de puissance.

INSTALLATION EN RACK

Le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D peut être installé sur une surface plane, y compris un mur ou un plafond (avec l'accessoire dédié NANOWM), ou peut être installé dans un rack approprié (avec l'accessoire dédié NANORK).



Les images ci-dessus montrent 1 nanoNXAMP4 ou 2 nanoNXAMP4 monté(s) avec l'accessoire NANOWM.



Les images ci-dessus montrent 1 nanoNXAMP4 ou 2 nanoNXAMP4 monté(s) avec l'accessoire NANORK.

Dans le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D, l'air circule du côté vers l'arrière : vous pouvez donc mélanger dans un même rack des DTDAMP (avec contrôleur DTD), des NXAMP de première génération ou des NXAMPmk2, car ils utilisent tous le même sens de circulation de l'air.

CHOIX DU CÂBLE D'ENCEINTE

AVERTISSEMENT !

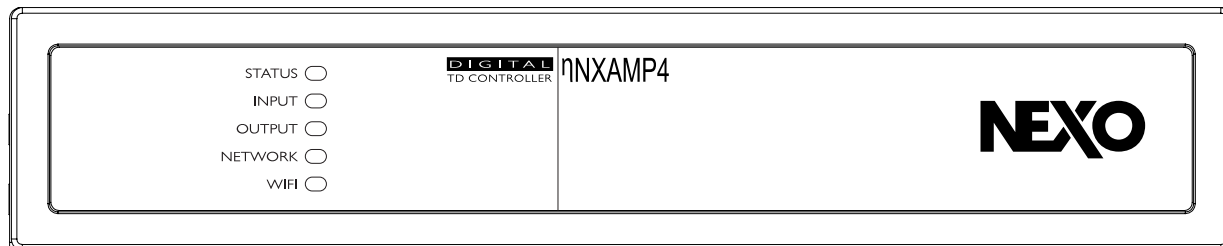
Les terminaux de sortie de l'amplificateur de puissance peuvent être soumis à une tension élevée. Utilisez au moins un câble NEC (National Electrical Code) UL13 CL3 (moins de 300 V) pour connecter le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D aux enceintes NEXO.

Pour minimiser les pertes de puissance et la dégradation du facteur d'amortissement dans le câble d'enceinte, utilisez les instruments de mesure appropriés indiqués dans le tableau ci-dessous.

Impédance de charge (ohms)	2	2,6	4	8
Section du câble	Longueur maximale en mètres (pieds)			
0,75 mm ² (18 AWG)	5 (18)	8 (26)	11 (37)	23 (75)
1,5 mm ² (15 AWG)	11 (36)	16 (52)	23 (75)	46 (150)
2,5 mm ² (13 AWG)	20 (66)	28 (92)	40 (130)	80 (260)
4 mm ² (11 AWG)	32 (105)	40 (130)	64 (210)	128 (420)
6 mm ² (9 AWG)	48 (160)	64 (210)	96 (315)	192 (630)

DESCRIPTION DE LA FAÇADE

Le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D est doté de cinq voyants en façade.



VOYANT D'ETAT (STATUS)

Il existe quatre états possibles pour ce voyant :

- Éteint : le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D n'est pas alimenté./L'alimentation secteur n'est pas connectée.
- Vert : le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D est opérationnel.
- Pulsation verte : le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D est en mode veille.
- Orange : le nanoNXAMP4 ou le nanoNXAMP4-D est déclenché en mode veille via le GPIO.

VOYANT D'ENTREE (INPUT)

Il existe trois états possibles pour ce voyant :

- Éteint : aucun signal d'entrée.
- Vert : le signal est présent sur au moins une entrée.
- Orange : le signal est limité/écrêté sur au moins une entrée.

VOYANT DE SORTIE (OUTPUT)

Il existe quatre états possibles pour ce voyant :

- Éteint : aucun signal de sortie.
- Vert : le signal est présent sur au moins une sortie.
- Orange : le signal est limité/écrêté sur au moins une sortie.
- Rouge : au moins une paire de canaux est protégée en raison d'une surcharge.

VOYANT DE RESEAU (NETWORK)

Il existe deux états possibles pour ce voyant :

- Éteint : aucun réseau Ethernet détecté.
- Vert : réseau Ethernet détecté.

VOYANT DE WI-FI (WIFI)

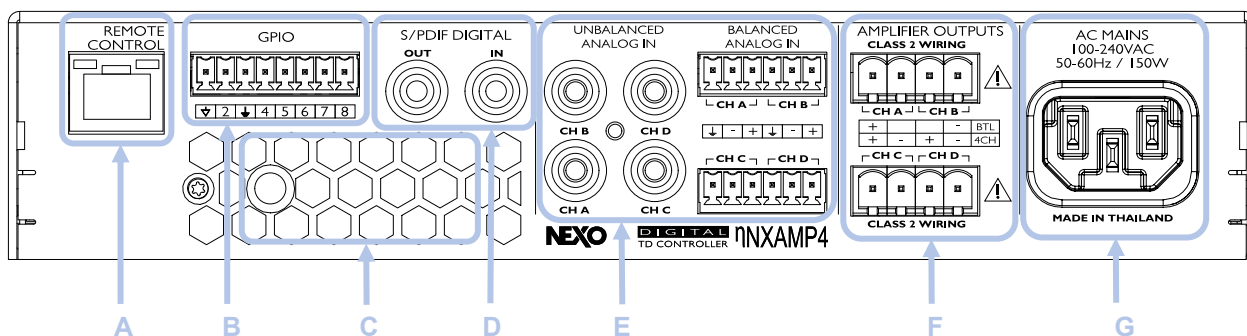
Il existe deux états possibles pour ce voyant :

- Éteint : Wi-Fi désactivé.
- Vert : Wi-Fi activé.

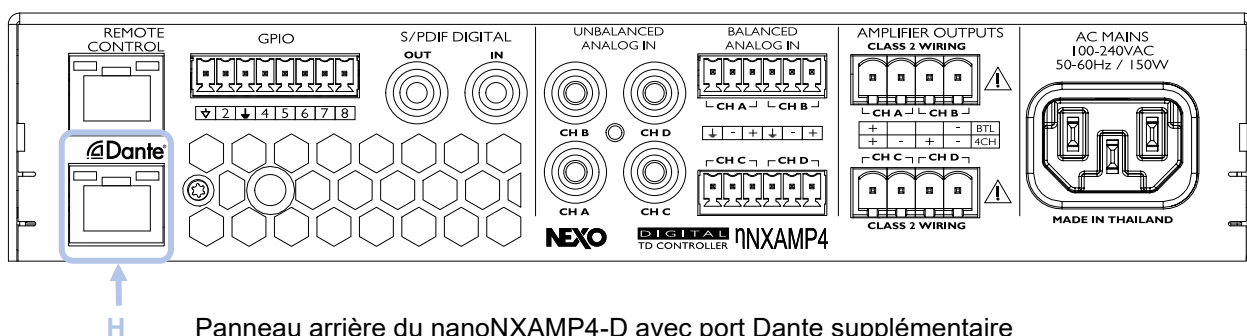
NB : le Wi-Fi du nanoNXAMP4 ou du nanoNXAMP4-D fonctionne dans la bande de 2,4 GHz. La puissance de sortie maximale est de 20 dBm (= 100 mW).

DESCRIPTION DU PANNEAU ARRIÈRE

Les panneaux arrière du nanoNXAMP4 et du nanoNXAMP4-D sont différents : le nanoNXAMP4-D dispose en effet d'un port Dante (audio sur IP) supplémentaire.



Panneau arrière du nanoNXAMP4



Panneau arrière du nanoNXAMP4-D avec port Dante supplémentaire

A : PORT DE CONTRÔLE À DISTANCE

Ce port RJ45 est doté de la connectivité réseau Ethernet 100 Mb (100BASE-T) du nanoNXAMP4. Il est obligatoire de connecter au moins une fois l'unité à un réseau filaire ou sans fil (Wi-Fi) correctement configuré afin de sélectionner l'enceinte NEXO correcte connectée à chaque sortie.

La connectivité réseau peut également être utilisée pour contrôler à distance le nanoNXAMP4 via le contrôle à distance matériel dédié avec PoE (Power Over Ethernet), nommé NANORM-EU (format dans l'UE) ou NANORM-US (format aux États-Unis). Voir plus loin dans le manuel comment configurer ces contrôles à distance externes.

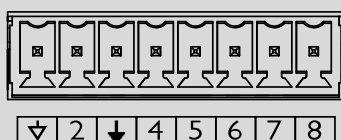
B : PORT GPIO

Le port GPIO est utilisé pour connecter le nanoNXAMP4 à un appareil externe de contrôle à distance ou de surveillance, ou pour effectuer des tâches simples telles que le déclenchement de 12 volts, la désactivation du son, le passage en mode veille ou le contrôle du volume.

⚠ AVERTISSEMENT !

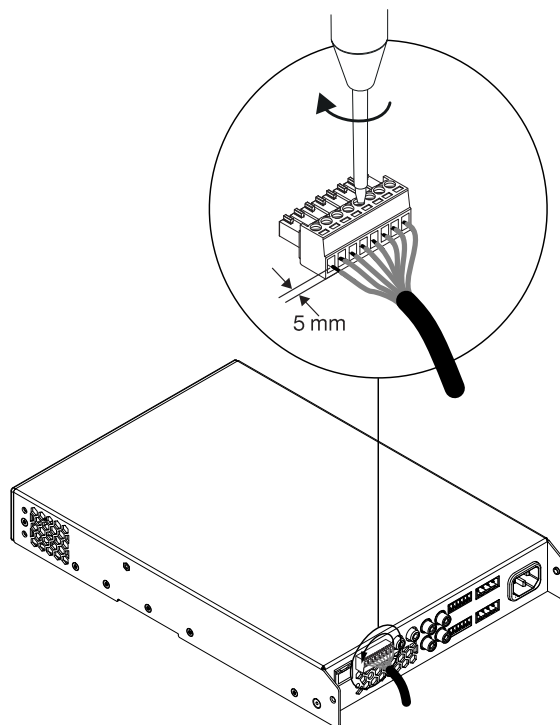
Sur les premiers lots du nanoNXAMP4, la sérigraphie de GPIO sur le panneau arrière est inversée. Veuillez tenir compte de l'ordre du GPIO décrit dans ce manuel.

GPIO

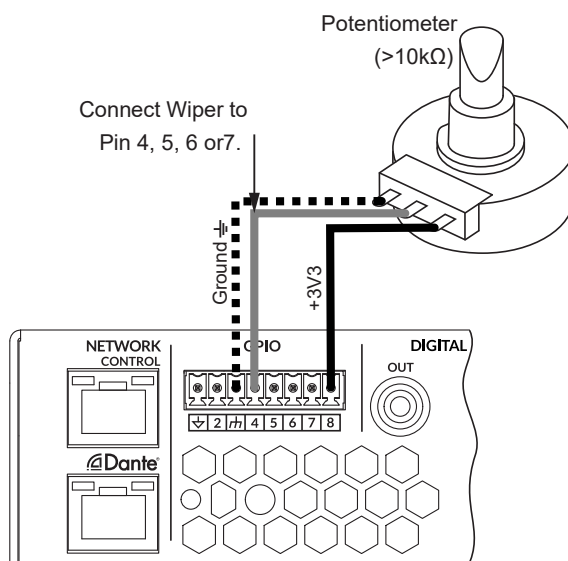


- Le connecteur GPIO ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles prévues. L'amplificateur peut être endommagé en cas d'utilisation incorrecte du GPIO.
- Un câble blindé doit être utilisé pour connecter les commutateurs de veille et les potentiomètres via le GPIO.
- La broche 8 du GPIO a une faible impédance de sortie et peut fournir un courant maximum de 10 mA.
- Les broches 1 et 3 du GPIO offrent toutes deux des connexions de mise à la terre : la broche 1 est connectée directement au châssis de l'amplificateur. La broche 3 est reliée au châssis par l'intermédiaire d'une résistance de 220 ohms. La connexion « terre meuble » de la broche 3 est potentiellement utile pour gérer les boucles de terre qui peuvent provoquer un bourdonnement audible.

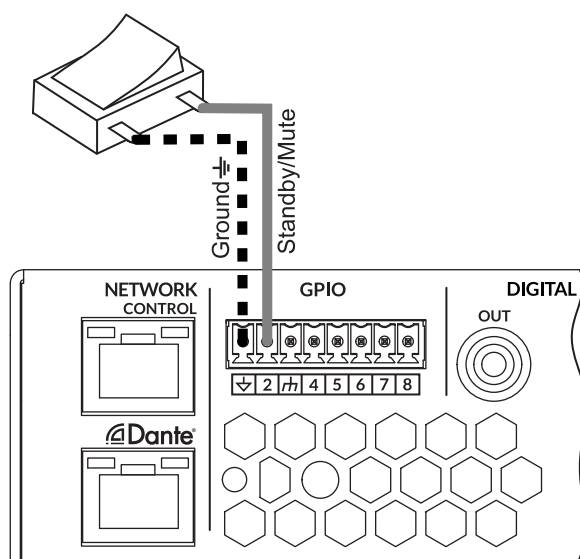
La connexion du câble GPIO s'effectue en dénudant 5 mm d'un câble de 0,25 mm² (24 AWG) ou d'un câble multiconducteur, comme illustré ci-dessous. Le connecteur mâle est un Greenconn CXZZ106-0801A005EGZR.



Le schéma ci-dessous présente une connexion du potentiomètre pour le contrôle à distance du volume via le GPIO. Notez que les broches 4 à 7 sont disponibles pour le contrôle du volume (voir le menu des paramètres du GPIO plus loin dans le manuel).

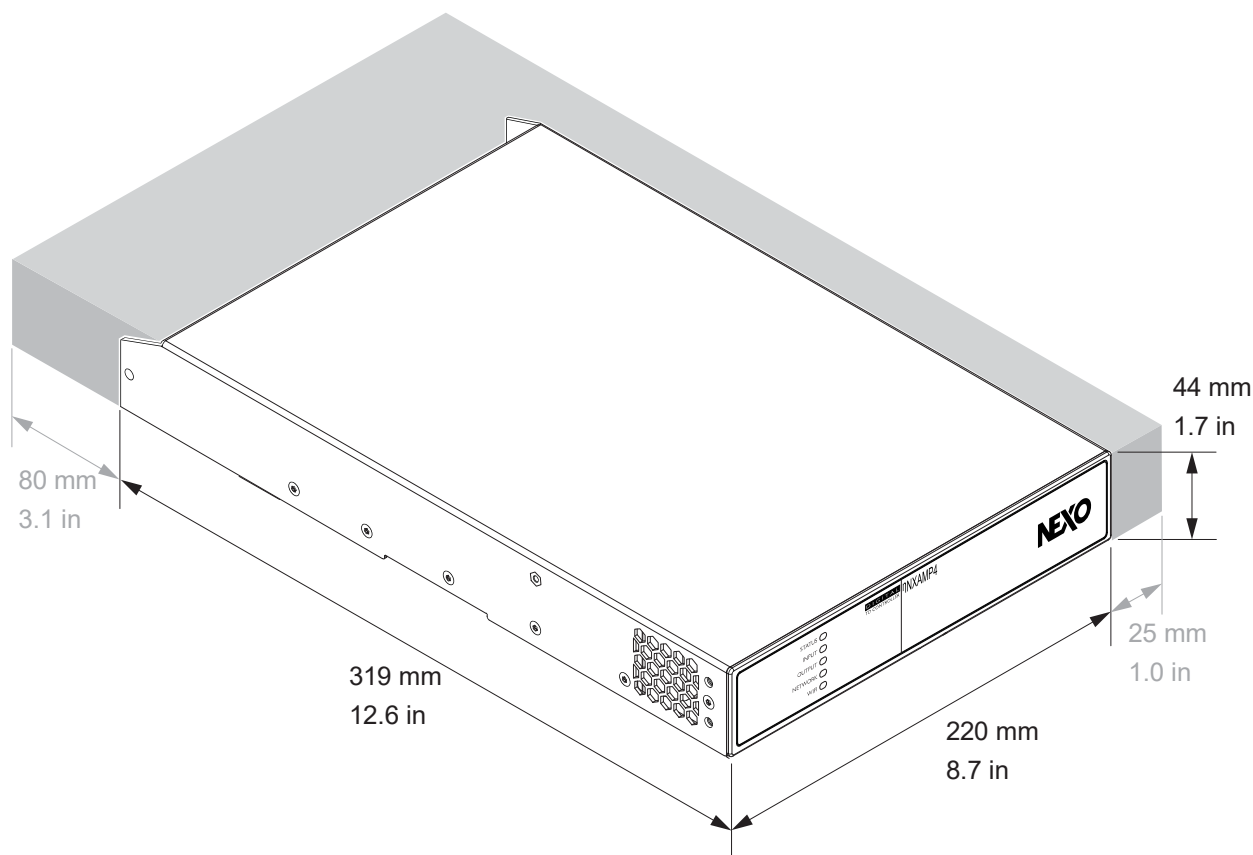


Le schéma ci-dessous présente une connexion du commutateur pour la mise en veille ou la désactivation du son de l'unité via le GPIO. L'actionnement du commutateur bascule entre l'état de veille et l'état muet en fonction des options sélectionnées dans le menu des paramètres du GPIO.



C : SORTIE D'AIR

N'obstruez pas la sortie d'air à l'arrière du nanoNXAMP4 et laissez au moins 80 mm derrière l'unité pour que l'air circule. Les prises d'air se trouvent de part et d'autre de l'unité et un espace de 25 mm est nécessaire sur au moins un des deux côtés de l'unité.



D : INTERFACE S/PDIF

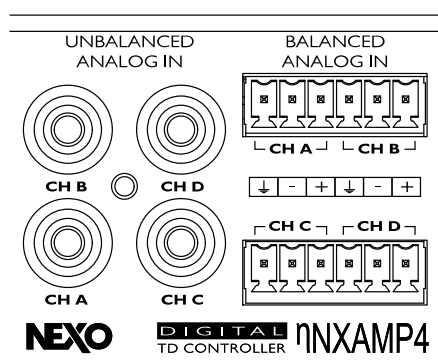
Le nanoNXAMP4 est doté d'une interface d'entrée et de sortie S/PDIF sur les prises phono RCA, qui peut être utilisée pour se connecter à des sources audio numériques (comme un récepteur TV ou un streamer réseau) ou pour assurer la sortie de certaines des entrées analogiques du nanoNXAMP4, du mélange d'entrée ou du mélange de zones vers d'autres appareils (comme d'autres unités nanoNXAMP4 connectées en série). Veuillez configurer la source de sortie S/PDIF dans le logiciel.

Des câbles phono RCA 75 ohms spécialement conçus pour l'audio numérique doivent toujours être utilisés pour les connexions S/PDIF. Des câbles phono standard peuvent être utilisés, mais les performances obtenues peuvent ne pas être optimales.

Le niveau de sortie S/PDIF est réglé par défaut à -10 dB afin de réduire la possibilité d'écroulement de l'entrée en aval.

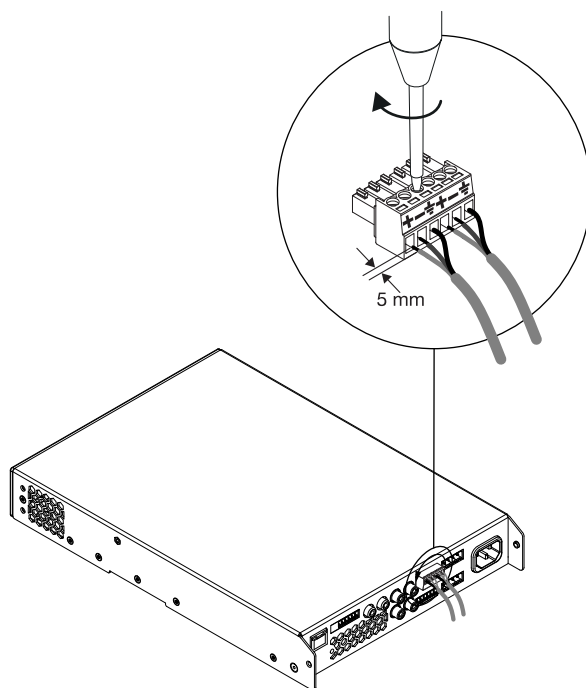
E : ENTREES ANALOGIQUES

Le nanoNXAMP4 est doté de quatre entrées analogiques, chacune équipée d'un connecteur Euroblock pour une connexion symétrique et d'une prise phono RCA connectée en parallèle pour une connexion asymétrique.



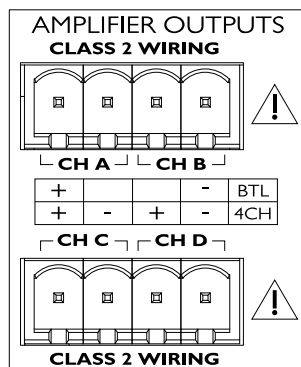
La sensibilité analogique peut être réglée dans le logiciel, de la sensibilité du microphone jusqu'à +24 dBu (pour une connexion symétrique).

Une connexion analogique symétrique est réalisée en dénudant 5 mm d'un câble de 0,25 mm² (24 AWG) ou d'un câble multiconducteur, comme illustré ci-dessous. Le connecteur d'entrée mâle est un Greenconn CXZZ106-0601A006EGZR.



F : SORTIES DE L'AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE

Le nanoNXAMP4 est équipé de quatre sorties de l'amplificateur de puissance, bridgeables (Bridge Tile Load : BTL) deux par deux afin d'augmenter la puissance de la sortie résultante.



⚠ AVERTISSEMENT !

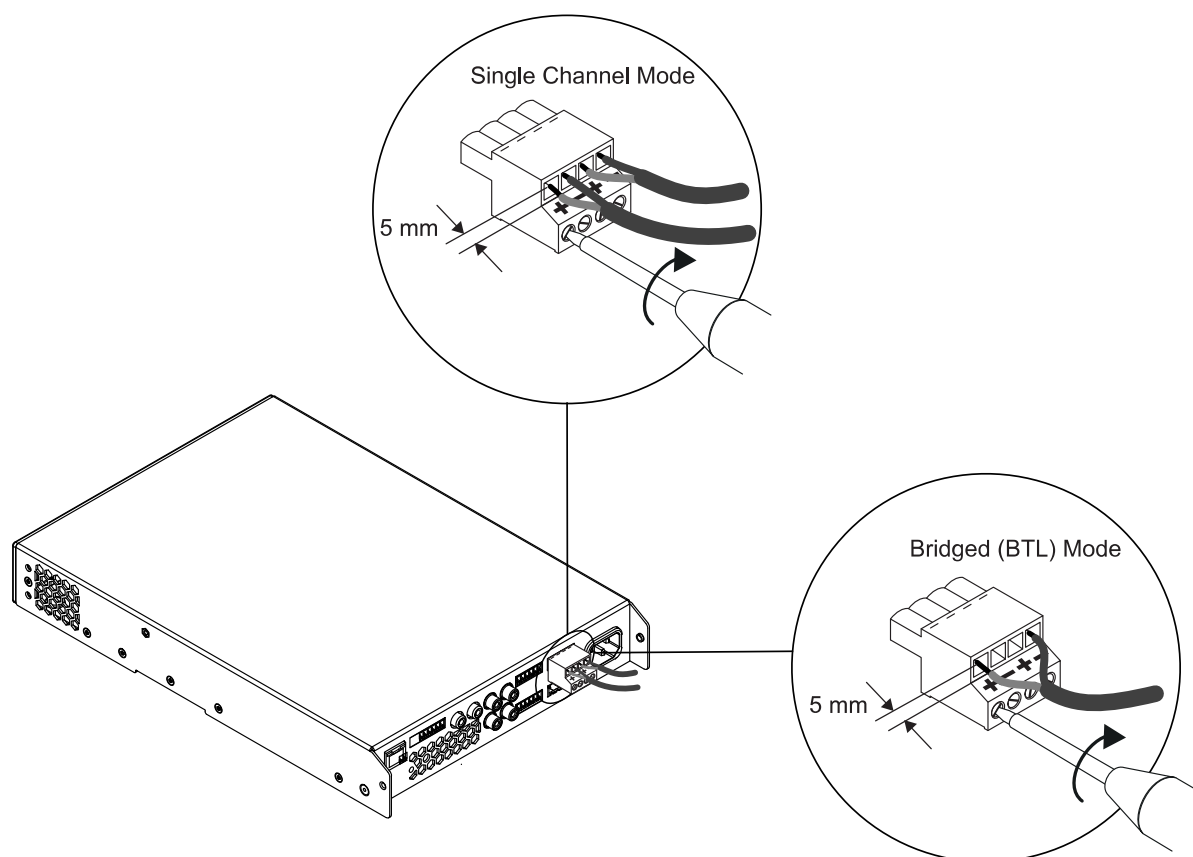
Le point d'exclamation imprimé à côté des bornes de sortie de l'amplificateur est destiné, en plus de la mention de l'essai de câblage de classe 2 (CLASS 2 WIRING), à alerter les utilisateurs du risque de tensions dangereuses. Les connecteurs de sortie susceptibles de présenter un risque sont repérés par un point d'exclamation. Ne touchez pas les bornes de sortie lorsque l'amplificateur est sous tension. Éteignez l'amplificateur avant de procéder aux connexions.

En fonction de l'enceinte NEXO sélectionnée, l'amplificateur sera automatiquement configuré en mode canal d'amplificateur unique ou en mode BTL (2 canaux d'amplificateur bridgés).

Si un **mode canal d'amplificateur unique** est rappelé pour le canal A, la borne d'amplificateur positive (+) du canal A doit être connectée à la borne d'enceinte positive et la borne d'amplificateur négative (-) du canal A à la borne d'enceinte négative, et de même pour les canaux B, C et D.

Si un **mode de canaux d'amplificateur bridgés (BTL)** est rappelé pour le canal A (et donc B), les deux conducteurs de câble de l'enceinte doivent être connectés entre la borne positive (+) du canal A et la borne négative (-) du canal B, et de la même manière pour les canaux C et D.

La connexion des câbles au connecteur de sortie femelle fourni est illustrée ci-dessous. Le connecteur de sortie mâle est un Greenconn CXLZ104-0401A002EGZR.



G : CONNECTEURS SECTEUR

Le nanoNXAMP4 accepte des tensions de 100 à 240 volts, de 50 à 60 Hz, grâce à son système actif et hautement efficace de correction du facteur de puissance (Power Factor Correction, PFC).

⚠ AVERTISSEMENT !

Vérifiez la valeur de la tension secteur locale et assurez-vous qu'elle satisfait aux exigences du nanoNXAMP4 avant de le connecter.

Consultez la page des caractéristiques du présent document pour connaître les exigences en alimentation secteur du nanoNXAMP4, en fonction de la charge connectée.

La connexion au secteur s'effectue via le connecteur CEI standard. Notez qu'il n'y a pas de commutateur d'alimentation secteur et que le nanoNXAMP4 est opérationnel dès que l'alimentation secteur est connectée. Assurez-vous que toutes les connexions de signal, GPIO et de sortie sont effectuées avant de connecter l'amplificateur à l'alimentation secteur.

H : INTERFACE DANTE (NANONXAMP4-D UNIQUEMENT)

Le nanoNXAMP4-D est doté d'un connecteur RJ45 supplémentaire pour la connexion à un réseau Dante (audio sur IP) avec une connexion de 100 Mb (100BASE-T). Le réseau Dante peut être acheminé et configuré à l'aide du logiciel **Dante Controller** disponible sur le site Web d'Audinate.

Cette interface Dante est totalement indépendante de l'interface de contrôle à distance du nanoNXAMP4, avec ses propres paramètres IP qui peuvent être configurés dans Dante Controller. Un réseau distinct peut alors être utilisé pour Dante d'un côté et le contrôle à distance de l'autre. Cependant, il est possible de connecter les deux ports RJ45 au même commutateur Ethernet et d'utiliser ensuite un réseau commun pour les deux.

LISTE DES CONFIGURATIONS PRISES EN CHARGE PAR LE NANONXAMP4

La liste ci-dessous indique l'enceinte NEXO prise en charge par cette version du firmware (v1.6.5). Consultez le site nexo-sa.com pour vérifier si des mises à jour du firmware existent et ainsi activer la prise en charge des nouvelles enceintes.

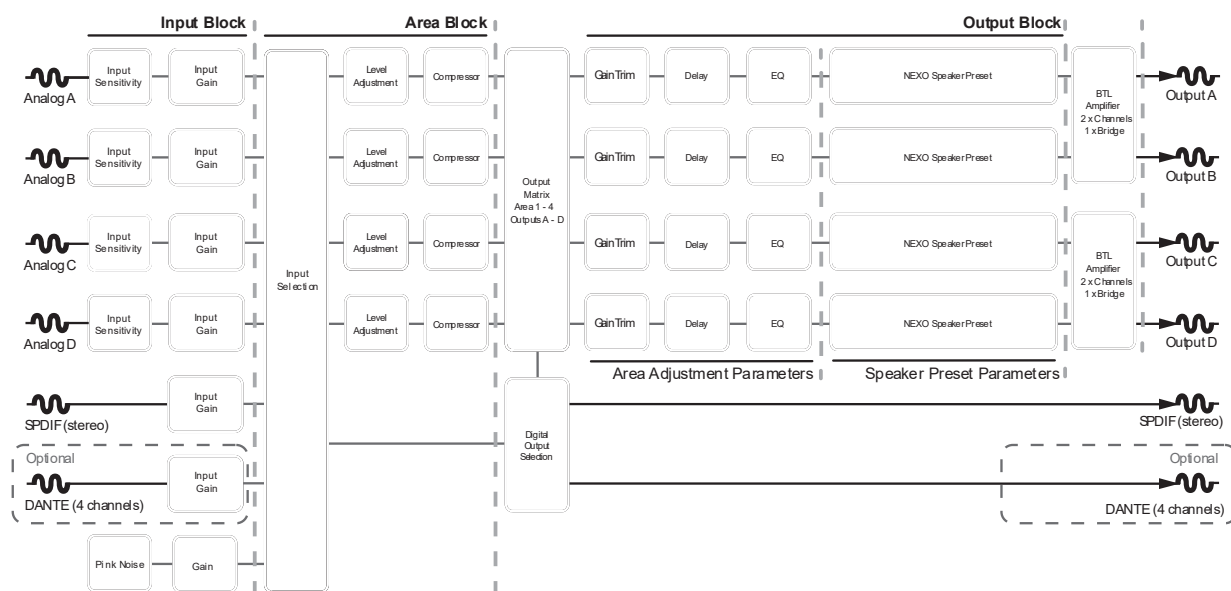
Family	Type	Cabinet	Mode	Crossover	nanoNXAMP4 mode
	PASSIVE	ID14 100x100	Main	120-20k 150-20k	Single Channel
			Lounge	120-20k 150-20k	
		ID14 140x90	Main	120-20k 150-20k	
			Lounge	120-20k 150-20k	
		ID24 120x40	Main	95-20k 120-20k 150-20k	Single Channel
			Front Fill	95-20k 120-20k 150-20k	
			Monitor	95-20k 120-20k 150-20k	
			Lounge	95-20k 120-20k 150-20k	
			Main	95-20k 120-20k 150-20k	
			Front Fill	95-20k 120-20k 150-20k	
			Monitor	95-20k 120-20k 150-20k	
			Lounge	95-20k 120-20k 150-20k	
		ID24 120x60	Main	95-20k 120-20k 150-20k	
			Front Fill	95-20k 120-20k 150-20k	
			Monitor	95-20k 120-20k 150-20k	
			Lounge	95-20k 120-20k 150-20k	
		ID24 90x40	Main	95-20k 120-20k 150-20k	
			Front Fill	95-20k 120-20k 150-20k	
			Monitor	95-20k 120-20k 150-20k	
			Lounge	95-20k 120-20k 150-20k	
		ID24 60x60	Main	95-20k 120-20k 150-20k	
			Front Fill	95-20k 120-20k 150-20k	
			Monitor	95-20k 120-20k 150-20k	
			Lounge	95-20k 120-20k 150-20k	
	PASSIVE	ID84	Narrow	90-20k 120-20k	Single Channel
			Broad	90-20k 120-20k	
		ID84L	Narrow	90-1.5k 120-1.5k	Single Channel
			Broad	90-1.5k 120-1.5k	
	SUB	IDS108	Omni	50-120 50-150	Single Channel
	SUB	IDS110	Omni or Cardio Front	40-85 40-95	Bridged Channels (BTL)
				40-120	
			Cardio Back	40-85 40-95	
				40-120	

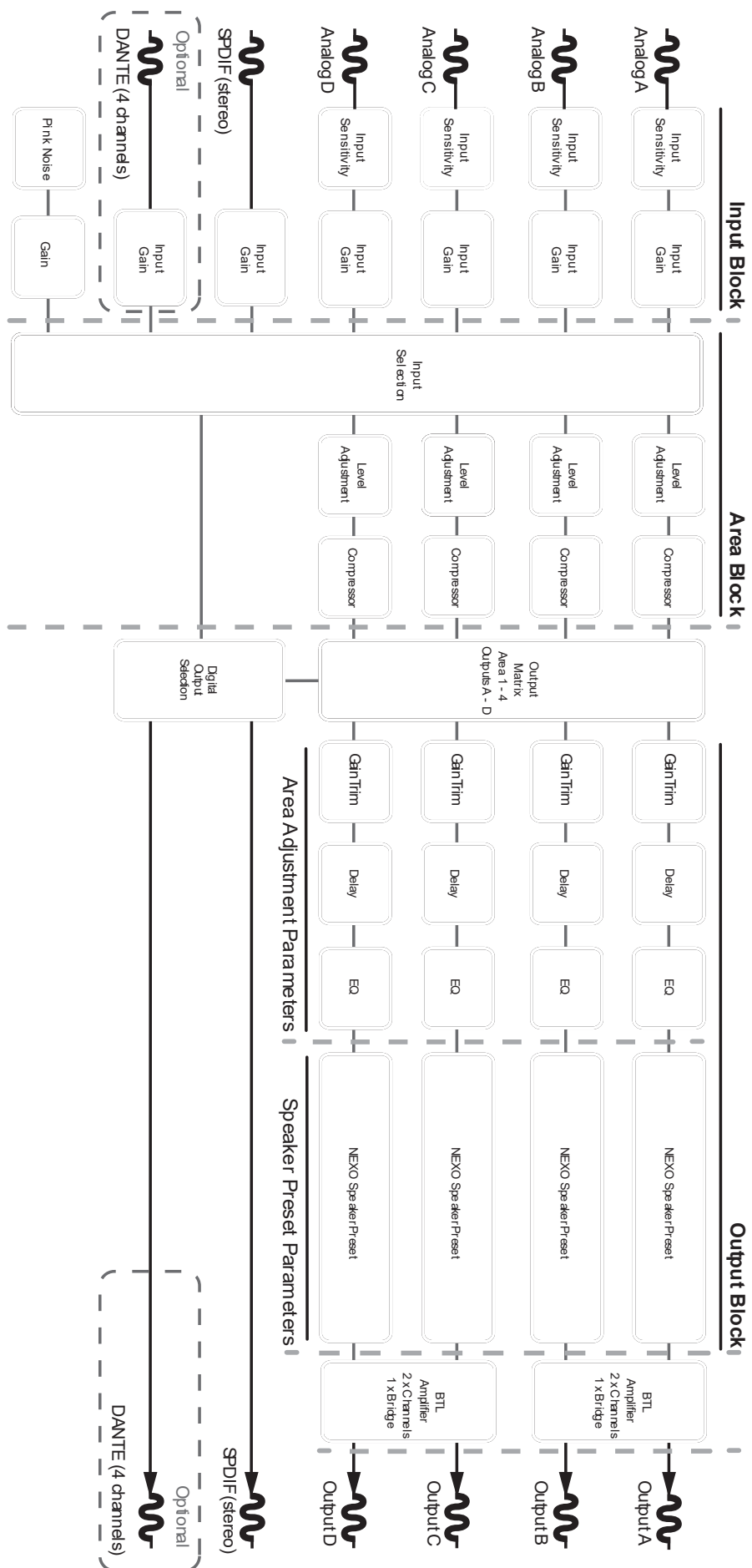
Family	Type	Cabinet	Mode	Crossover	nanoNXAMP4 mode
εLS	SUB	eLS400		45-85	Bridged Channels (BTL)
				45-120	
				45-150	
εPS	PASSIVE	ePS6		90-20k	Single Channel
				120-20k	
				150-20k	
	PASSIVE	ePS8		80-20k	Single Channel
				85-20k	
				120-20k	
	PASSIVE	ePS10		70-20k	Single Channel
				85-20k	
				120-20k	

SCHEMA FONCTIONNEL DU PROCESSEUR DE SIGNAL NUMERIQUE DU NANONXAMP4

Avant de passer à la description du logiciel de contrôle à distance, il est important de comprendre les blocs internes qui composent le processeur de signal audio numérique (ou Digital Signal Processor, DSP). Voir le schéma ci-dessous. Il existe trois principaux blocs logiques successifs dans la structure du DSP :

- **Bloc d'entrée** : ce bloc concerne toutes les entrées analogiques, numériques, voire du réseau (nanoNXAMP4-D) ou le générateur interne de l'unité. Les différentes entrées peuvent être combinées dans l'un des quatre « Mix » (mélanges) disponibles.
- **Bloc de zone** : ces quatre blocs constituent le cœur de l'unité, ils concernent la sélection des entrées (directement depuis l'un des « mélanges »), la sélection des entrées prioritaires et le mode de priorité (Priorité ou Atténuation).
- **Bloc de sortie** : ces quatre sorties sont liées aux modules de l'amplificateur de puissance et au traitement par le DSP de l'enceinte NEXO sélectionnée. Une sortie de zone doit être acheminée vers chaque sortie. En cas de bridge (BTL), deux sorties (A + B ou C + D) sont utilisées ensemble comme une paire pour alimenter une enceinte.





DEMARRAGE DU NANONXAMP4

Le démarrage du nanoNXAMP4 est simple. Une fois que tout le câblage est terminé et que l'alimentation secteur est connectée, le voyant d'état en façade s'allume et l'appareil est prêt à être configuré.

Pour ce faire, vous devez accéder à la page Web intégrée via le port réseau, à l'aide de la connexion Wi-Fi (le mode par défaut pour la connexion Wi-Fi du nanoNXAMP4 étant le mode point d'accès).

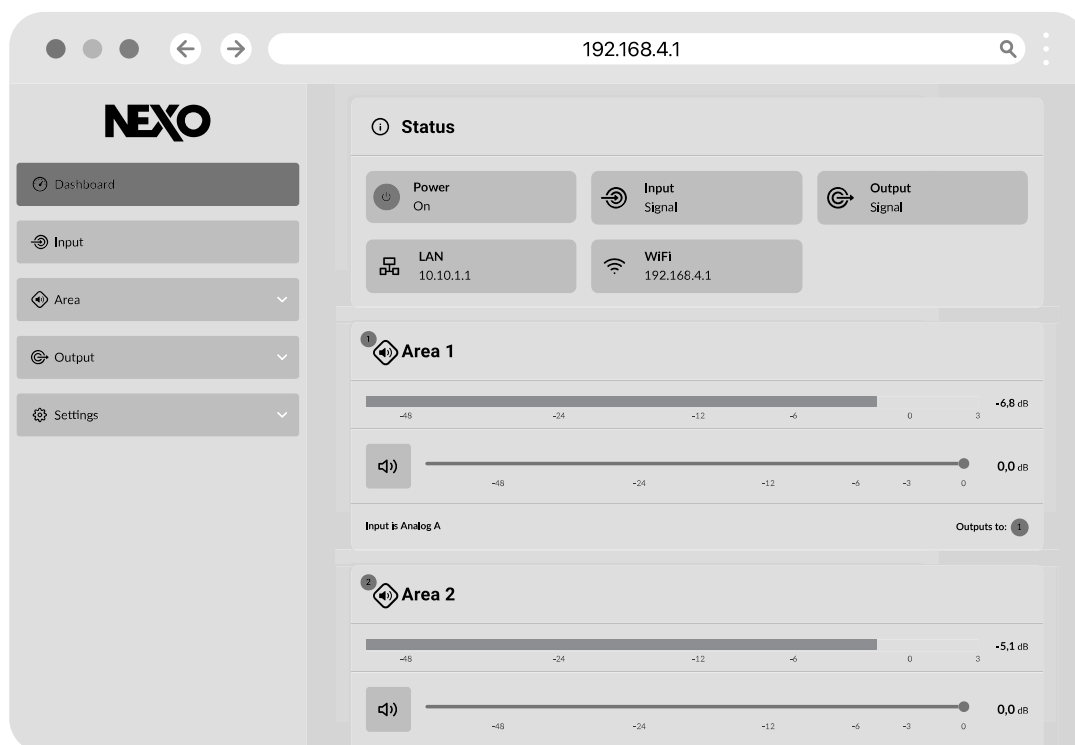
Pour une première configuration, nous vous recommandons d'accéder à l'appareil par Wi-Fi, puis de lire l'adresse IP du réseau câblé ou de modifier les paramètres IP.

CONNEXION DE CONTROLE DU RESEAU SANS FIL

Un appareil mobile, portable ou de bureau doté d'une fonctionnalité Wi-Fi et d'un navigateur Web est nécessaire.

Suivez les étapes ci-dessous.

1. Connectez l'amplificateur nanoNXAMP4 à l'alimentation secteur et attendez que le voyant Wi-Fi en façade s'allume en vert.
2. Utilisez un appareil mobile, portable ou de bureau pour rechercher les réseaux Wi-Fi disponibles. Connectez-vous à « Nexo NANONXAMP4 [Numéro de série du produit] » à l'aide du mot de passe « password ». Le numéro de série de l'amplificateur se trouve sur le panneau arrière.
3. Ouvrez le navigateur Web de l'appareil mobile, portable ou de bureau et entrez l'adresse IP suivante : 192.168.4.1. La page de l'interface Web de configuration de l'amplificateur s'ouvre dans le navigateur pour permettre la configuration de l'amplificateur selon les besoins.



Il est fortement recommandé de changer le mot de passe Wi-Fi de l'amplificateur nanoNXAMP4 après la connexion sans fil initiale.

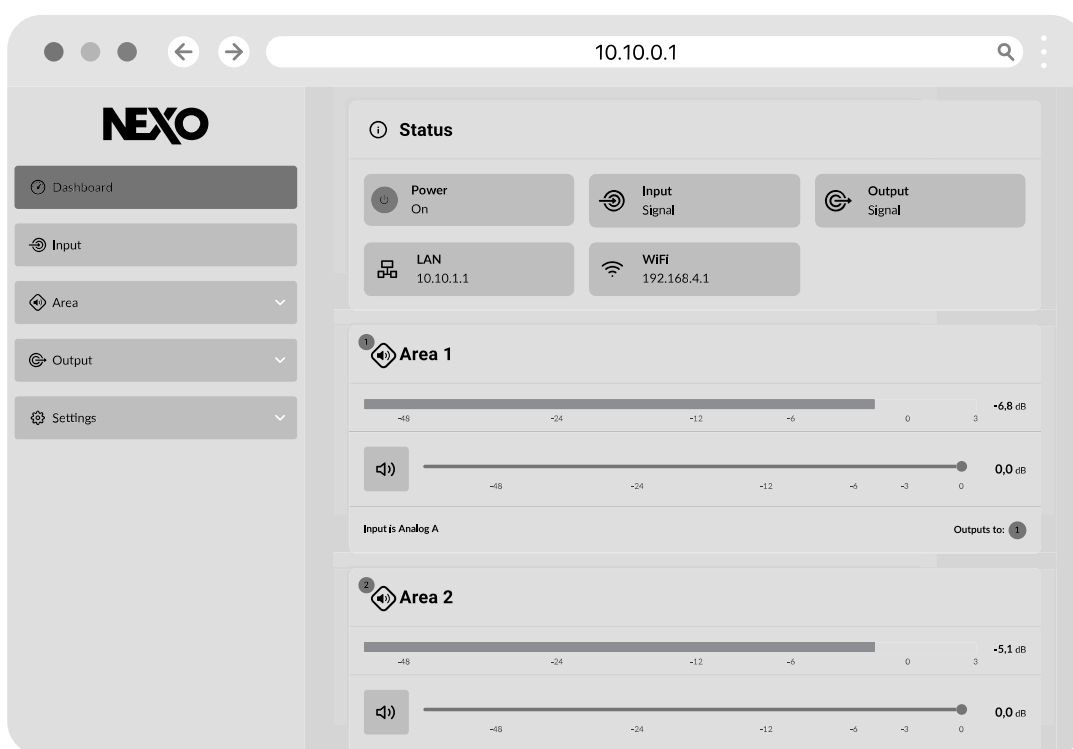
Cette page d'accueil vous permet de lire l'adresse IP du réseau câblé (local) si vous y êtes connecté. Vous pouvez également accéder à Settings > LAN (Paramètres > Réseau local) et ajuster les paramètres IP en fonction de vos critères pour le réseau local.

CONNEXION DE CONTROLE DU RESEAU CABLE

Un appareil portable ou de bureau doté d'une fonctionnalité Ethernet, d'un navigateur Web et éventuellement d'une application d'analyse du réseau est nécessaire.

Suivez les étapes ci-dessous.

1. Connectez la prise de contrôle du réseau de l'amplificateur nanoNXAMP4 à une prise libre sur un routeur du réseau ou un commutateur du réseau à l'aide d'un câble Ethernet.
2. Connectez l'amplificateur nanoNXAMP4 à l'alimentation secteur et attendez que le voyant du réseau en façade s'allume en vert pour indiquer qu'une adresse IP a été attribuée à l'amplificateur.
3. Vérifiez l'adresse IP du réseau local telle qu'elle est lue dans l'interface Wi-Fi (voir ci-dessus) ou utilisez une application d'analyse du réseau pour identifier l'adresse IP attribuée par le routeur réseau à l'amplificateur nanoNXAMP4.
4. Ouvrez un navigateur Web sur l'appareil portable ou de bureau et entrez l'adresse IP identifiée à l'étape 3 ci-dessus. La page de l'interface Web de configuration de l'amplificateur s'ouvre pour permettre la configuration de l'amplificateur selon les besoins.



DESCRIPTION DE LA PAGE DE CONTROLE A DISTANCE

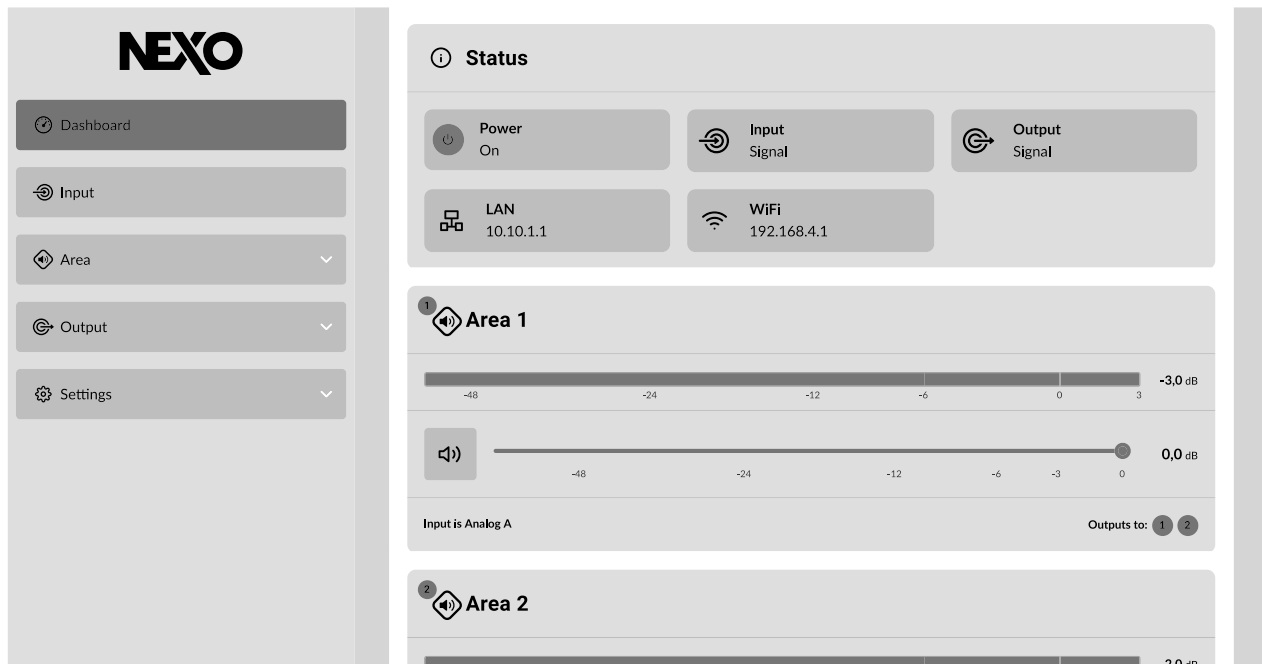
Sur la capture d'écran ci-dessus, les cinq catégories sont affichées dans le volet gauche de la page Web de contrôle à distance. Chacune de ces catégories sera détaillée ci-après.

1. **Dashboard (Tableau de bord)** : indique les informations génériques telles que l'état du signal, les adresses IP pour le réseau filaire (local) et le réseau Wi-Fi, ainsi que le niveau et l'option de désactivation du son pour chaque zone.
2. **Input (Entrée)** : permet d'ajuster les paramètres relatifs à l'entrée, comme le niveau, le gain, l'inversion de phase, la sensibilité (pour les entrées analogiques) et la configuration des mélanges d'entrées.
3. **Area (Zone)** : le cœur du nanoNXAMP4, où l'entrée (ou les mélanges d'entrées) peut être routée avec l'entrée prioritaire et les paramètres du compresseur.

4. **Output (Sortie)** : les sorties des zones sont ensuite acheminées vers le DSP de preset de l'enceinte NEXO et la sortie de l'amplificateur de puissance. En fonction du preset de l'enceinte NEXO, deux canaux d'amplificateurs de puissance peuvent être utilisés en mode bridge (BTL).

DESCRIPTION DE LA PAGE DASHBOARD (TABLEAU DE BORD)

La page Dashboard (Tableau de bord) regroupe des informations clés concernant le nanoNXAMP4, comme l'état de l'alimentation, la présence du signal d'entrée/de sortie et l'adresse IP pour les connexions locales et Wi-Fi.



Pour chaque zone (voir le schéma fonctionnel du DSP pour plus d'informations), une option de désactivation du son est disponible, ainsi qu'un atténuateur et un indicateur de niveau. Le routage sélectionné des entrées et des sorties de l'amplificateur apparaît également.

DESCRIPTION DE LA PAGE INPUT (ENTREE)

La page Input (Entrée) permet d'accéder à tous les paramètres relatifs aux entrées analogiques et numériques. Cliquez sur le type d'entrée dans l'en-tête (Analog (Analogique), SPDIF...) pour ajuster les paramètres correspondants :

1. **Analog (Analogique)** : pour les quatre entrées analogiques A, B, C et D (connectées soit par les connecteurs Euroblock pour les sources symétriques, y compris les microphones dynamiques, soit par les prises phono RCA pour les sources asymétriques), un indicateur de niveau d'entrée permet de vérifier la présence du signal et d'ajuster la sensibilité sélectionnable du microphone à +14 dBu. Une fonction Gain/Trim (Gain/Ajustement) permet d'ajuster le gain d'entrée de -15 dB à +15 dB par incréments de 0,1 dB. Enfin, un filtre passe-haut et cinq bandes d'égaliseurs paramétriques sont disponibles pour chaque entrée analogique. Deux entrées peuvent être reliées ensemble en stéréo en activant le bouton MONO/STEREO. Cliquez simplement sur le nom de l'entrée pour la renommer.
2. **SPDIF** : l'entrée SPDIF utilise un connecteur phono RCA pour deux canaux audio numériques. Grâce au convertisseur de fréquence d'échantillonnage intégré, les fréquences d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz sont acceptées. Un indicateur de niveau d'entrée permet de vérifier la présence du signal et la fonction Gain/Trim (Gain/Ajustement) permet d'ajuster le gain d'entrée de -15 dB à +15 dB par incréments de 0,1 dB. Les deux canaux peuvent être considérés comme un signal double mono ou stéréo, qu'il est possible de commuter en appuyant sur le bouton MONO/STEREO.
3. **Dante** : quatre entrées Dante sont disponibles sur le nanoNXAMP4-D uniquement, via le port réseau dédié marqué du logo Dante. Un indicateur de niveau d'entrée permet de vérifier la présence du signal et la fonction Gain/Trim (Gain/Ajustement) permet d'ajuster le gain d'entrée de -15 dB à +15 dB par incréments de 0,1 dB. Les deux canaux peuvent être considérés comme un signal double mono ou stéréo, qu'il est possible de commuter en appuyant sur le bouton MONO/STEREO.

4. **Mix (Mélange)** : quatre mélanges sont disponibles si plusieurs entrées matérielles doivent être envoyées à une zone. Pour chaque mélange, les quatre entrées analogiques, l'entrée SPDIF et les quatre entrées Dante peuvent être utilisées comme sources avec un réglage du niveau de -infini à 0 dB par incréments de 0,1 dB. Les mélanges sont disponibles comme entrée source pour chaque zone, de la même manière que les entrées matérielles individuelles.
5. **Generator (Générateur)** : le générateur interne peut produire une onde sinusoïdale (avec fréquence réglable) ou un bruit rose (avec filtres passe-haut et passe-bas en option). Le niveau de sortie est réglable de -48 dB à 0 dB.



DESCRIPTION DE LA PAGE AREA (ZONE)

La zone est le bloc central du traitement du nanoNXAMP, entre le bloc d'entrée et le bloc de sortie de l'unité (voir le schéma fonctionnel du DSP pour plus d'informations). Cliquez sur le numéro de la zone dans l'entête (1, 2,...) pour ajuster les paramètres de la zone sélectionnée. La zone peut être renommée (en cliquant sur son nom), regroupée en paires stéréo (en cliquant sur le bouton Mono/Stereo) et le volume de sortie est réglable entre muet et 0 dB par incréments de 0,1 dB. Cliquez sur le logo de l'enceinte pour activer ou désactiver le son d'une zone spécifique. La page Area (Zone) est divisée en quatre sections :

1. **Source** : sélectionnez l'entrée principale (*Primary Input*) et éventuellement l'entrée prioritaire *Priority Input* connectée à la zone choisie. L'*entrée principale* est généralement utilisée pour la zone sélectionnée, tandis que l'*entrée prioritaire* est privilégiée seulement si un signal est présent.

Deux modes de privilège sont disponibles. Le mode « Priority » (Priorité) coupe simplement le son de l'*entrée principale* lorsque l'*entrée prioritaire* est supérieure au seuil (Threshold) réglable (en remplaçant éventuellement le volume de zone par un nouveau paramètre). Le mode « Ducking » (Atténuation) réduit le niveau de l'*entrée principale* lorsque l'*entrée prioritaire* est supérieure au seuil réglable.



2. **Volume** : cette page permet d'ajuster le volume minimum et maximum pouvant être atteint via le contrôle GPIO ou à l'aide du contrôleur de volume NANORM externe (voir plus loin dans le manuel pour en savoir plus). Le contrôle du volume GPIO est également configuré depuis cette page.

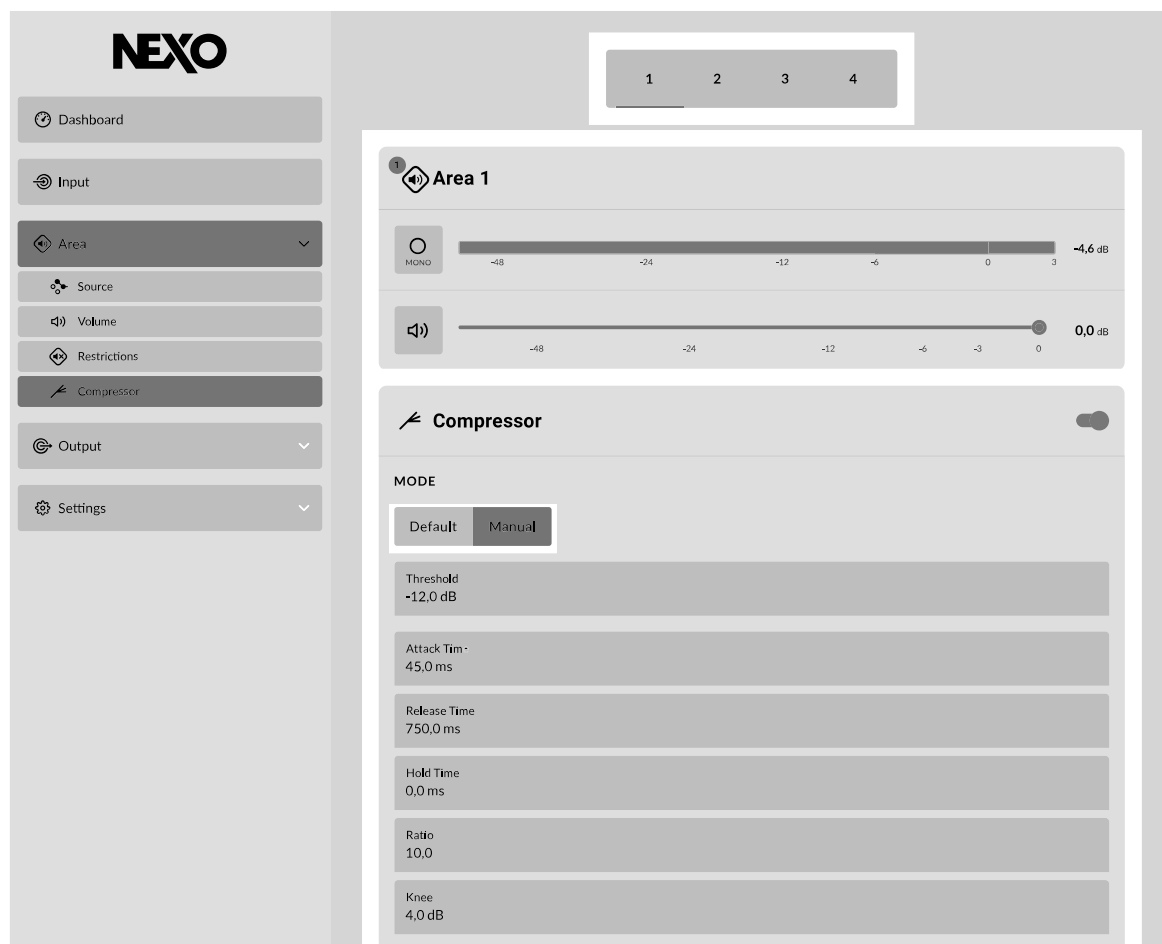
The screenshot displays the NEXO web interface. On the left is a sidebar menu with the NEXO logo and navigation options: Dashboard, Input, Area (selected), Source, Volume, Restrictions, Compressor, Output, and Settings. The main content area is titled 'Area 1' and features two volume sliders. The top slider is for 'MONO' with a range from -48 to 3 dB, currently set at -3.1 dB. The bottom slider is for 'Stereo' with a range from -48 to 0 dB, currently set at 0.0 dB. Below these is a 'Volume' section with a 'RANGE' slider from -80.0 dB to 0.0 dB, a 'RESET' button, and a 'CURRENT VOLUME' display showing 0.0 dB with 'SET MIN' and 'SET MAX' buttons. A 'MUTE' toggle is set to 'ON' with the label 'Allow mute' is ON. The 'CONTROL' section has radio buttons for volume control sources: OFF (No Volume Control by GPIO), GPIO 4 (Volume controlled from GPIO 4), GPIO 5 (Volume controlled from GPIO 5), GPIO 6 (Volume controlled from GPIO 6, with a note to set GPIO6 as Volume Source to enable), and GPIO 7 (Volume controlled from GPIO 7, with a note to set GPIO7 as Volume Source to enable).

3. **Restrictions** : sélectionnez l'entrée qui peut être routée sur cette zone spécifique. Utile pour limiter la liste d'entrées disponible à partir du contrôleur de volume NANORM. L'*entrée principale* et l'*entrée prioritaire* ne peuvent pas être restreintes. Déplacez le bouton sur « Allowed » (Autorisé) ou « Restricted » (Restreint) pour modifier l'état de la source.



4. **Compressor (Compresseur)** : cette page permet de régler le compresseur de sortie de chaque zone. Ce compresseur peut être configuré par l'utilisateur et ne remplace pas la protection de la configuration de l'enceinte NEXO.

En mode « Default » (Par défaut), seul le paramètre Threshold (Seuil) est réglable. Le mode « Manual » (Manuel) donne accès à tous les paramètres du compresseur.



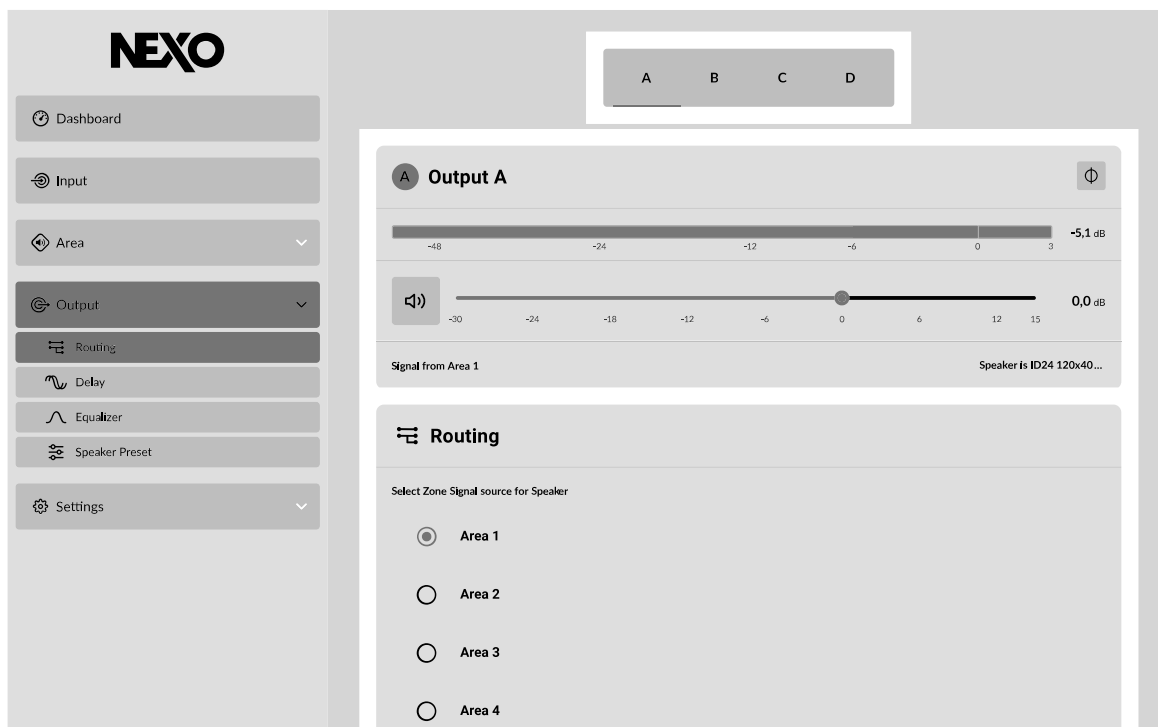
DESCRIPTION DE LA PAGE OUTPUT (SORTIE)

La page relative à la sortie donne accès à tous les paramètres de la sortie sélectionnée de l'amplificateur physique (A, B, ...) du nanoNXAMP4 ou du nanoNXAMP4-D. En fonction du preset de l'enceinte, le nanoNXAMP4 passe automatiquement en mode bridge, réduisant ainsi le nombre total de sorties d'amplificateur disponibles, deux canaux étant bridés.

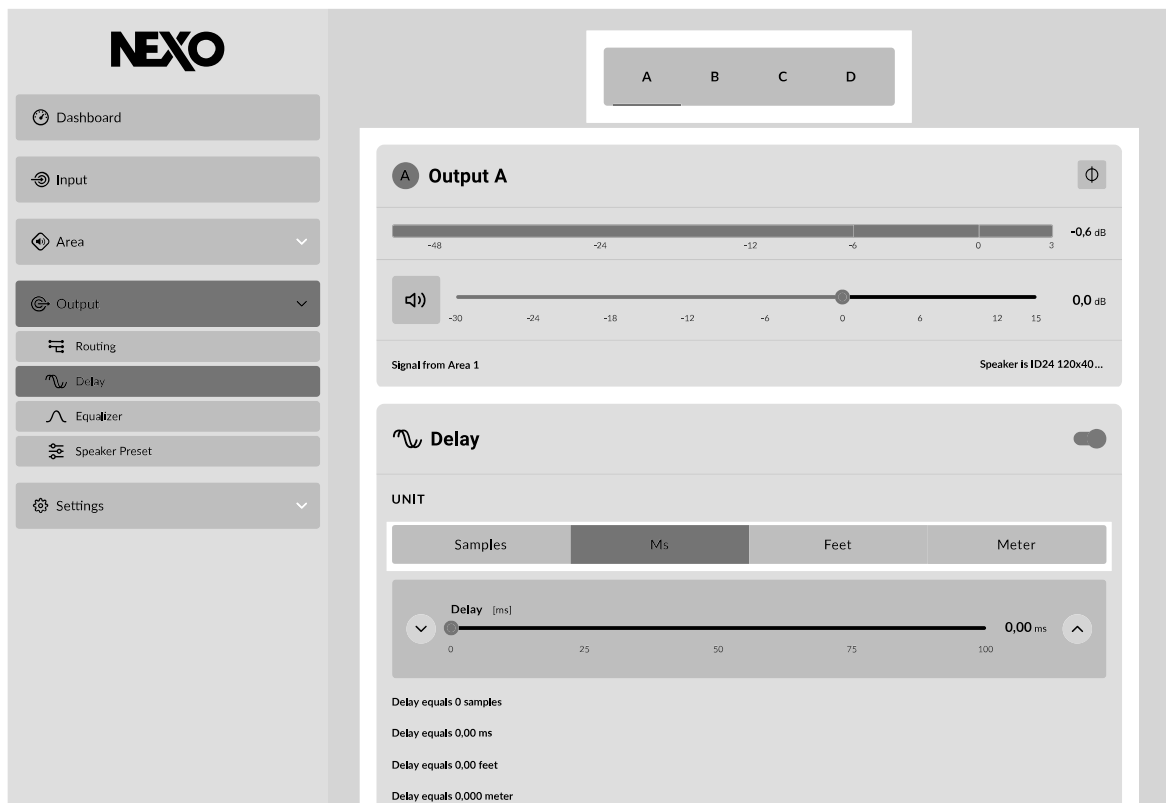
Le canal d'amplificateur choisi doit être sélectionné dans l'en-tête en cliquant sur la lettre appropriée avant de régler les paramètres. Comme sur la page Area (Zone), un indicateur de niveau et un contrôle du volume/muet sont disponibles pour chaque sortie.

La page Output (Sortie) est divisée en quatre sections.

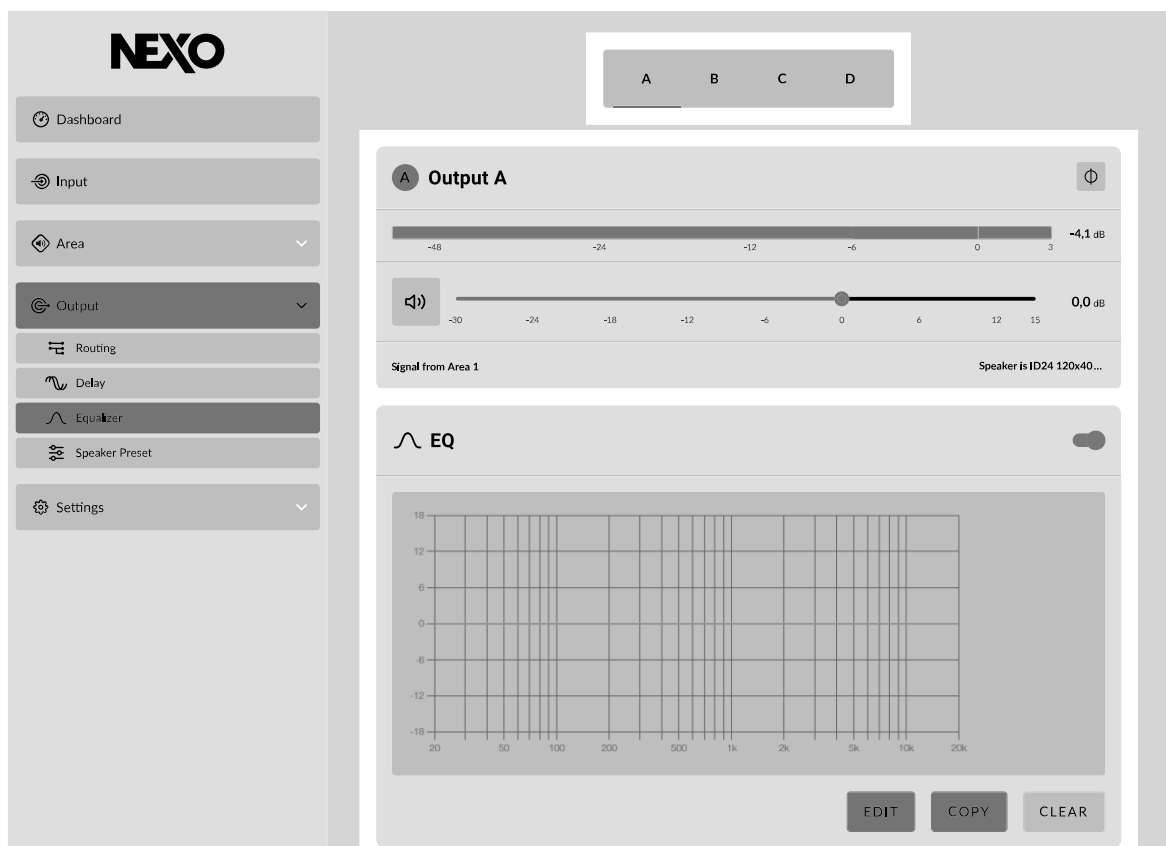
1. **Routing (Routage)** : cette page permet de sélectionner la zone à acheminer vers la sortie d'amplificateur sélectionnée. Une seule zone peut être sélectionnée (avec la sélection des canaux Left (Gauche)/Right (Droite)/Sum (Somme) en cas de zone stéréo), mais la même zone peut être acheminée vers plusieurs sorties d'amplificateur.



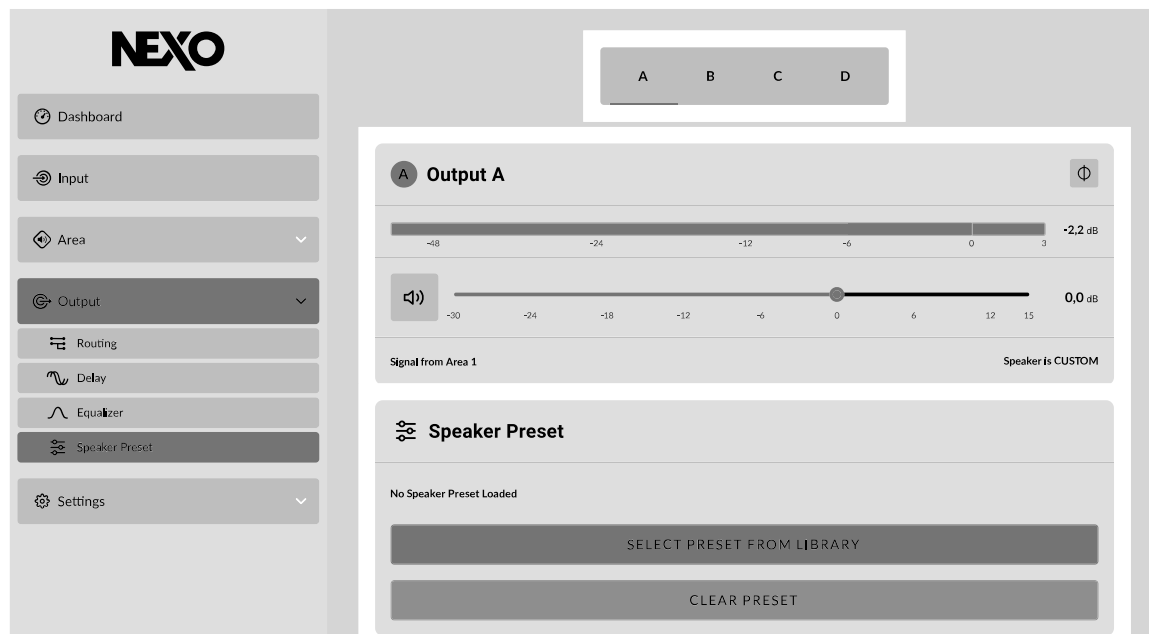
2. **Delay (Délai)** : ajustez le délai ajouté à la sortie sélectionnée afin de garantir un bon alignement temporel de la sortie de l'enceinte en fonction de son positionnement physique. Le délai peut être saisi en Samples (Échantillons), Ms, Feet (Pieds) ou Meter (Mètre) avec un maximum de 4 800 échantillons/ 100 ms/ 112,50 pieds/ 34,3 mètres.



3. **Equalizer (Égaliseur)** : cette page contrôle l'égaliseur paramétrique à 10 bandes pour ajuster la réponse en fréquence de sortie en fonction de l'implantation physique des enceintes et pour compenser l'acoustique de la pièce jusqu'à un certain point. 15 types d'égaliseurs peuvent être sélectionnés (passe-bas/haut dégradé avec 6 dB, 12 dB de pente ou Q réglable, passe-bas/haut avec 6 ou 12 dB de pente, passe-tout de premier et deuxième ordre, paramétrique, passe-bande et coupe-bande).



4. **Speaker Preset (Preset d'enceinte)** : cette page permet de sélectionner un preset d'enceinte NEXO à connecter à la sortie de l'amplificateur sélectionné. Le preset doit être sélectionné dans la bibliothèque d'enceintes (cliquez sur le bouton « Select Preset from library » (Sélectionner le preset dans la bibliothèque)). Vérifiez régulièrement les mises à jour du firmware du nanoNXAMP4 sur notre site Web pour ajouter de nouveaux presets d'enceinte ou des presets mis à jour. Le preset d'enceinte peut être effacé en cliquant sur le bouton « Clear Preset » (Effacer le preset) pour accéder à une sortie de l'amplificateur FLAT.



DESCRIPTION DE LA PAGE SETTINGS (PARAMETRES)

La page des paramètres permet d'accéder à tous les autres paramètres qui ne sont pas utilisés régulièrement, mais uniquement pendant la configuration par exemple. Les sous-pages sont décrites ici.

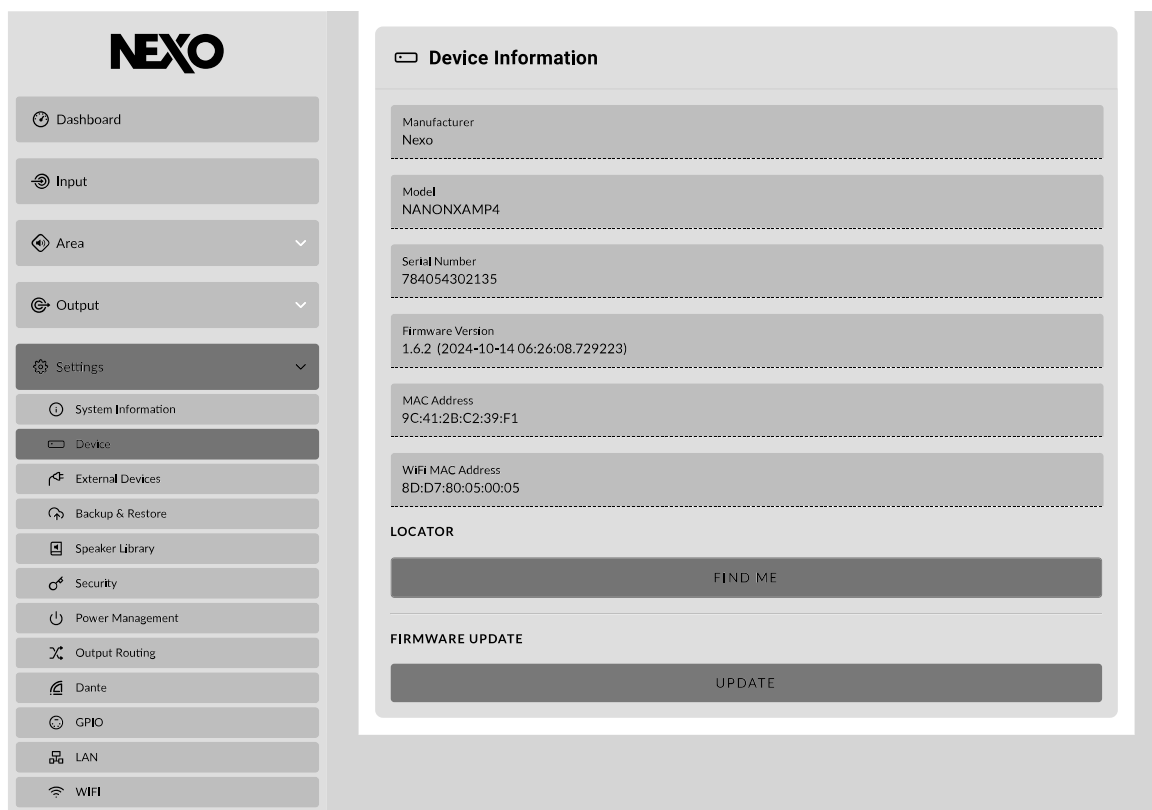
1. **System Information (Informations système)** : cette page regroupe des champs de texte modifiables utiles pour identifier l'appareil, tels que le nom de l'appareil (Device Name), le nom du lieu (Venue Name), le nom du client (Customer Name), le numéro d'identification du bien (Asset Tag Number), le nom de l'installateur (Installer Name) avec les coordonnées, la date d'installation (Date of Installation) et les notes relatives à l'installation (Installation Notes).

The screenshot displays the NEXO user interface. On the left is a sidebar menu with the NEXO logo at the top. The menu items are: Dashboard, Input, Area, Output, Settings (highlighted with a dropdown arrow), System Information (selected), Device, External Devices, Backup & Restore, Speaker Library, Security, Power Management, Output Routing, Dante, GPIO, LAN, and WIFI. The main content area is titled 'System Information' with an information icon. It contains several text input fields with the following labels and values: Device Name (NEXO nanoNXAMP4 2201-55435), Venue Name (Beverlys Diner), Customer Name (Beverly Cooper), Asset Tag Number (ASSET 1245), Installer Name (Fredrick McGhee), Installer Contact Info (Mobile: +555 126578), Date of Installation (October 1st 2020), and Installation Notes (This Rocks!).

Field	Value
Device Name	NEXO nanoNXAMP4 2201-55435
Venue Name	Beverlys Diner
Customer Name	Beverly Cooper
Asset Tag Number	ASSET 1245
Installer Name	Fredrick McGhee
Installer Contact Info	Mobile: +555 126578
Date of Installation	October 1st 2020
Installation Notes	This Rocks!

2. **Device (Appareil)** : vous trouverez ici des informations relatives au nanoNXAMP4 ou au nanoNXAMP4-D telles que le numéro de série (Serial Number), la version du firmware (Firmware Version) et les adresses mac (local et Wi-Fi), à l'exception de l'adresse mac pour le port réseau Dante qui peut être lue à partir du logiciel Dante Controller.

Appuyez sur le bouton « Find Me » (Me localiser) pour faire clignoter le voyant en façade et utilisez le bouton « Update » (Mettre à jour) pour mettre à niveau le firmware de l'appareil (consultez le site Web de NEXO pour la mise à niveau du firmware).



3. **External Devices (Appareils externes)** : les appareils de contrôle à distance NANORM disponibles sur le réseau local (connectés via le port LAN ou via le Wi-Fi) sont répertoriés ici. Il est également possible d'effectuer un ajout manuel à l'aide de l'adresse IP.

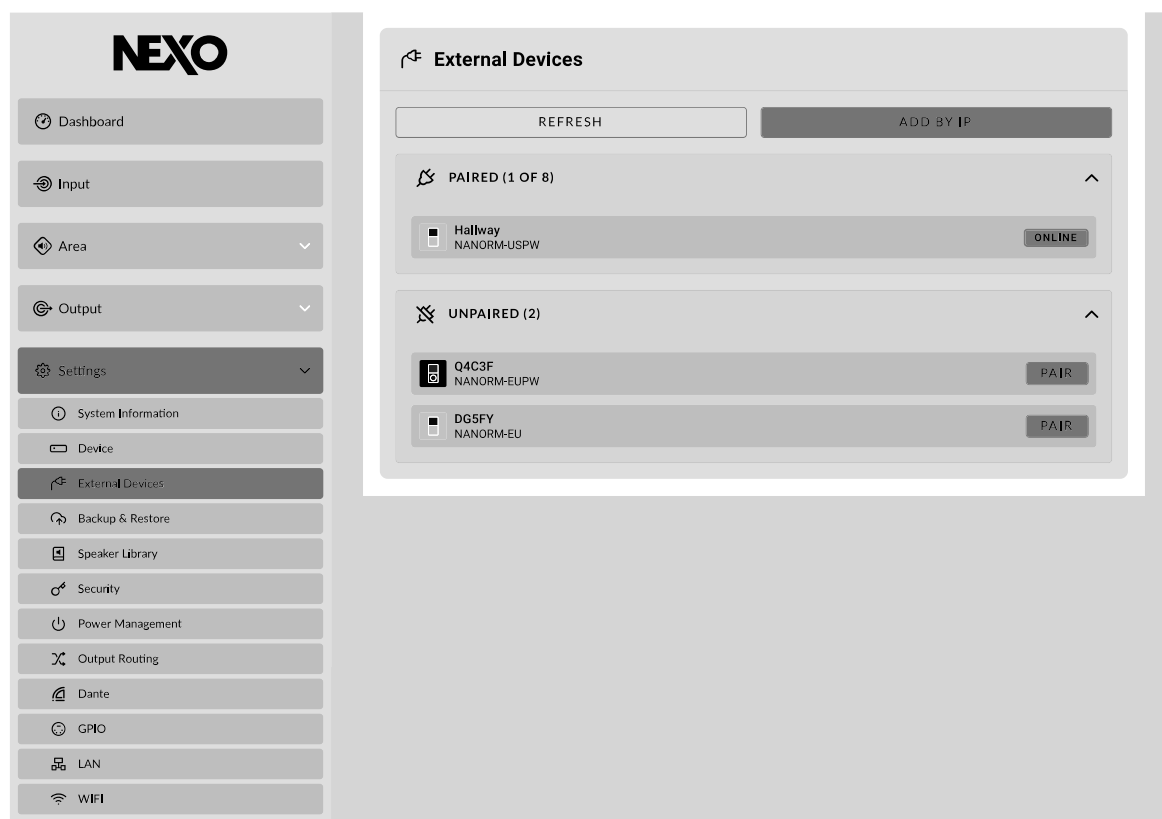
Cliquez sur le bouton « Pair » (Apparier) pour appairer un appareil de contrôle à distance NANORM au nanoNXAMP4 ou au nanoNXAMP4-D. Une fois le dispositif apparié, vous pouvez sélectionner la zone de l'amplificateur qui sera contrôlée à distance par le NANORM.

Le NANORM permet d'ajuster le volume de sortie d'une zone et de choisir la source actuellement sélectionnée comme source principale. Seules les sources autorisées seront disponibles dans la liste des entrées (voir Description de la page Area (Zone) > Restrictions).

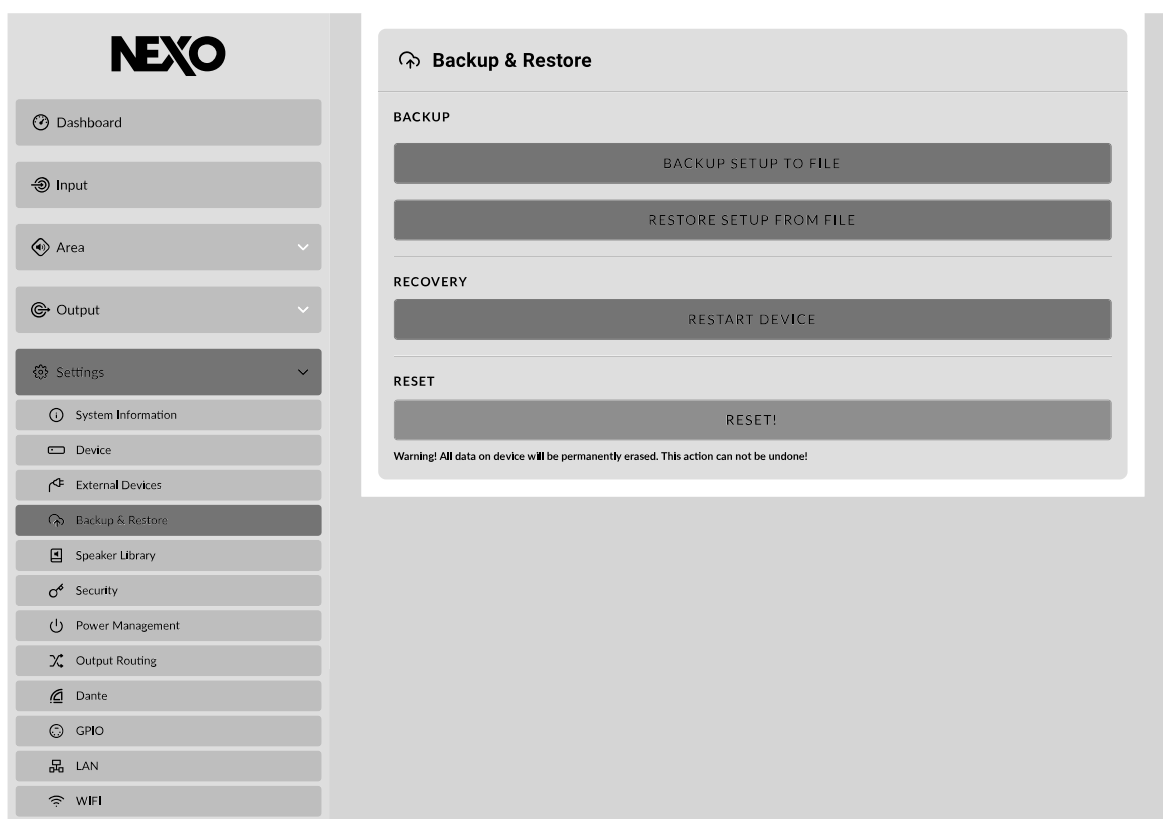
Pour régler le volume de sortie d'une zone, tournez la molette du NANORM dans le sens horaire (augmentation) ou antihoraire (diminution). Le volume est toujours affiché sur l'écran du NANORM selon une échelle comprise entre 0 et 100. La plage de volume réelle peut être définie, voir Description de la page Area (Zone) > Volume.

Pour sélectionner une source d'entrée principale pour la zone sélectionnée, appuyez sur l'encodeur du NANORM et sélectionnez l'entrée audio appropriée. Notez que le nom de l'entrée audio peut être modifié, voir Description de la page Input (Entrée).

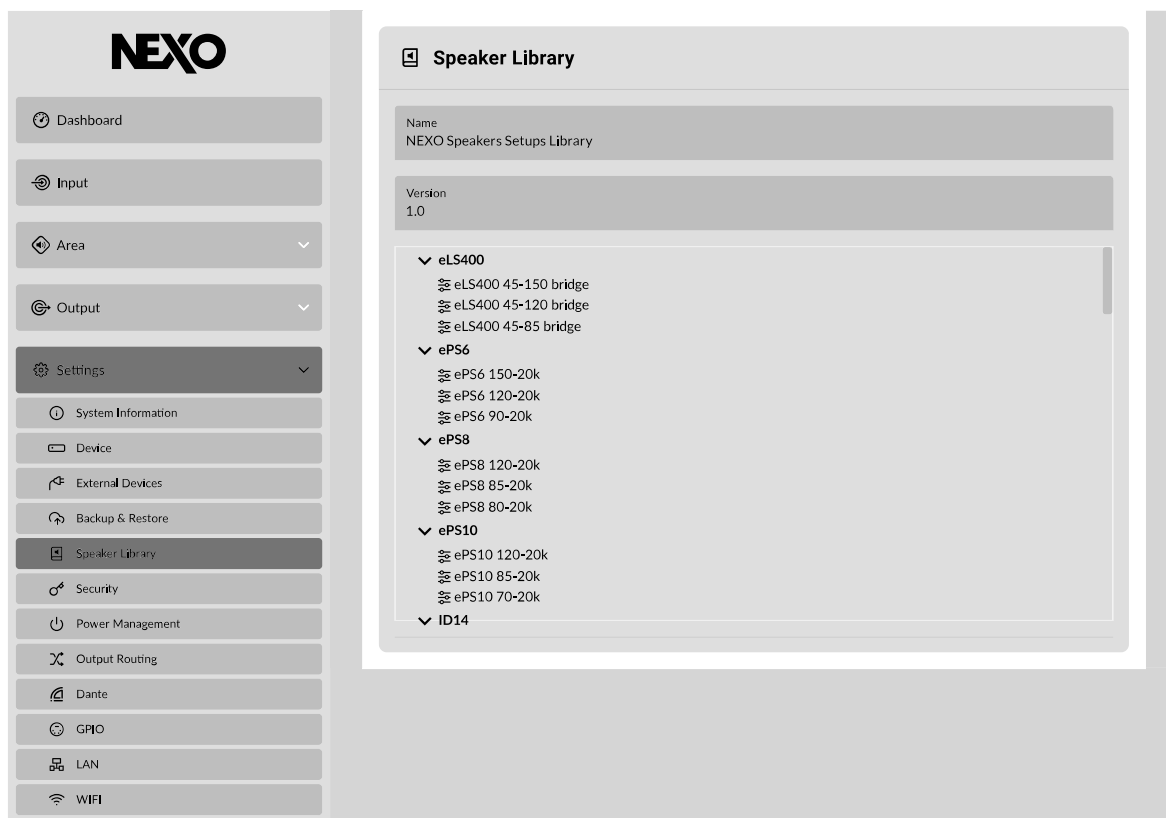
D'autres options sont disponibles, comme la possibilité d'allumer et d'éteindre l'amplificateur depuis le contrôle à distance, de mettre à niveau le firmware du NANORM, d'ajuster les paramètres réseau, l'aspect visuel (luminosité de l'écran, rétro-éclairage des boutons...) ou de restreindre l'accès avec un code PIN.



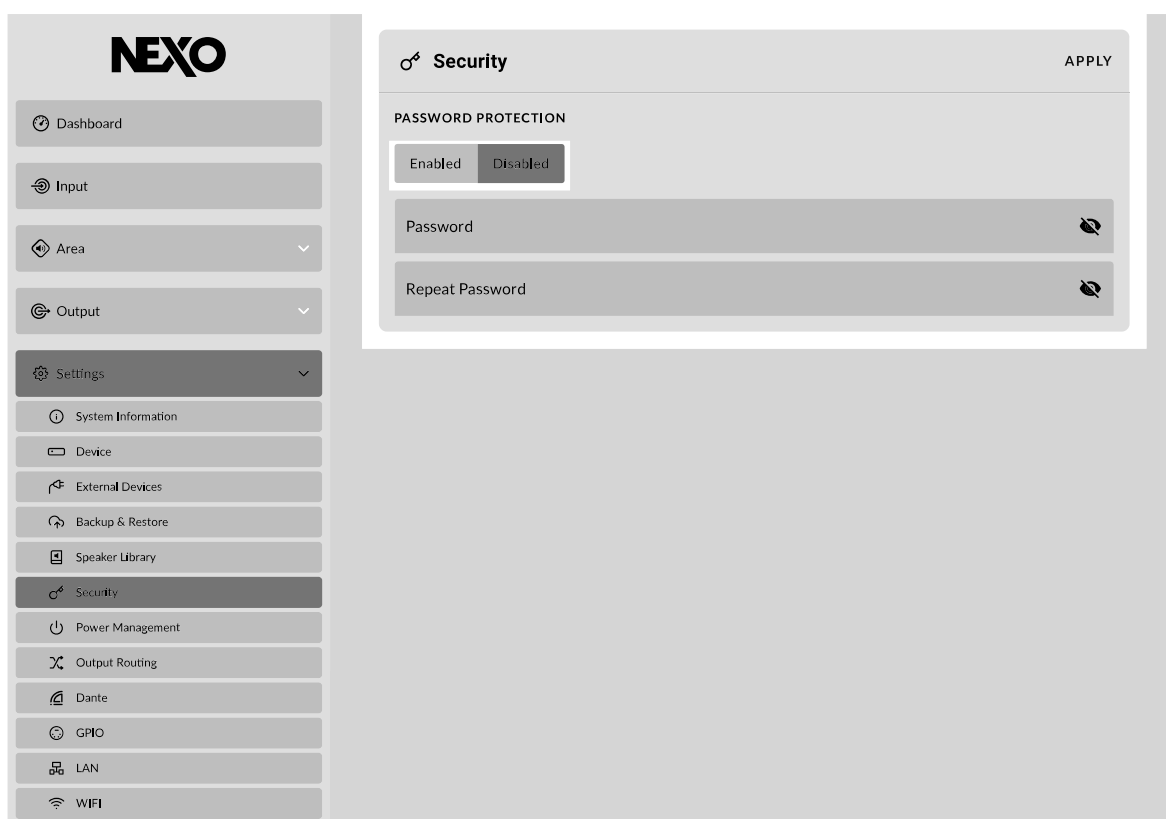
4. **Backup and Restore (Sauvegarde et restauration)** : les paramètres du nanoNXAMP4 peuvent être sauvegardés et restaurés à partir de cette page en cliquant sur le bouton approprié. Le redémarrage de l'unité ou sa réinitialisation est également possible.



5. **Speaker Library (Bibliothèque d'enceintes)** : la liste des presets intégrés pour les enceintes NEXO peut être affichée ici.



6. **Security (Sécurité)** : l'accès à l'unité peut être protégé par mot de passe en réglant « Password Protection » (Protection par mot de passe) sur Enabled (Activé) et en saisissant un mot de passe deux fois.



7. **Power Management (Gestion de l'alimentation)** : veuillez consacrer un peu de temps à la compréhension et à la configuration de la gestion de l'alimentation. Plusieurs modes de fonctionnement sont possibles en fonction du cas d'utilisation. Chaque mode est clairement décrit. Veuillez à ne pas déclencher un mode lorsque le contrôle à distance n'est pas disponible pendant la configuration de l'unité, car vous pouvez passer en mode veille et ne pourrez pas réactiver l'amplificateur à partir du réseau. Dans ce cas, redémarrez l'unité pour accéder au contrôle à distance avant que l'amplificateur ne repasse en mode veille ou réinitialisez l'unité.

Le temps de désactivation du son et le temps de mis en veille peuvent être sélectionnés entre OFF (Désactivé) et respectivement 10 et 60 minutes.

The screenshot displays the NEXO web interface. On the left is a sidebar menu with the NEXO logo at the top, followed by a 'Dashboard' button and a list of settings categories: Input, Area, Output, Settings (expanded), System Information, Device, External Devices, Backup & Restore, Speaker Library, Security, Power Management (selected), Output Routing, Dante, GPIO, LAN, and WIFI. The main content area is titled 'Power Management' with a power icon. It features an 'AUTO ON' section with several radio button options: 'Audio (Eco)', 'Audio', 'Audio (Digital)', 'Trigger (Eco)', 'Trigger', and 'Network Only'. Each option includes a brief description of its power-on conditions and compliance with European ErP standby regulations. Below these options are two horizontal sliders: 'Standby Time (Minutes)' with a scale from OFF to 60, and 'Mute Time (Minutes)' with a scale from OFF to 10. The 'Standby Time' slider is currently set to 15 minutes, and the 'Mute Time' slider is set to 5 minutes.

8. **Output Routing (Routage de sortie)** : cette page contrôle le routage audio du nanoNXAMP4 vers la sortie numérique des appareils (2 canaux sur la sortie SPDIF pour les deux modèles et 4 canaux sur le nanoNXAMP4-D uniquement). Pour chaque sortie numérique, la source peut être choisie parmi les entrées analogiques, l'entrée SPDIF, l'entrée Dante, la sortie Mix (mélange de sources d'entrée, voir Description de la page Input (Entrée)) ou la sortie Area (Zone) (voir Description de la page Area (Zone)).

Ainsi, si une source unique ou un mélange de sources avec certains paramètres doivent être distribués à plusieurs unités nanoNXAMP4, l'entrée/la sortie SPDIF pourrait être une bonne solution pour une distribution numérique rentable, ou la sortie Dante (sur nanoNXAMP4-D uniquement) pour des distances plus longues à travers un réseau local.

The screenshot displays the NEXO nanoNXAMP4 web interface. On the left is a sidebar menu with the NEXO logo at the top, followed by navigation items: Dashboard, Input, Area, Output, Settings (highlighted), Dante, GPIO, LAN, and WIFI. The Settings menu is expanded, showing sub-items: System Information, Device, External Devices, Backup & Restore, Speaker Library, Security, Power Management, Output Routing (selected), Dante, GPIO, LAN, and WIFI.

The main content area is titled "Output Routing" and contains two sections: SPDIF and DANTE. Each section has a list of output channels with their respective source selection and volume controls.

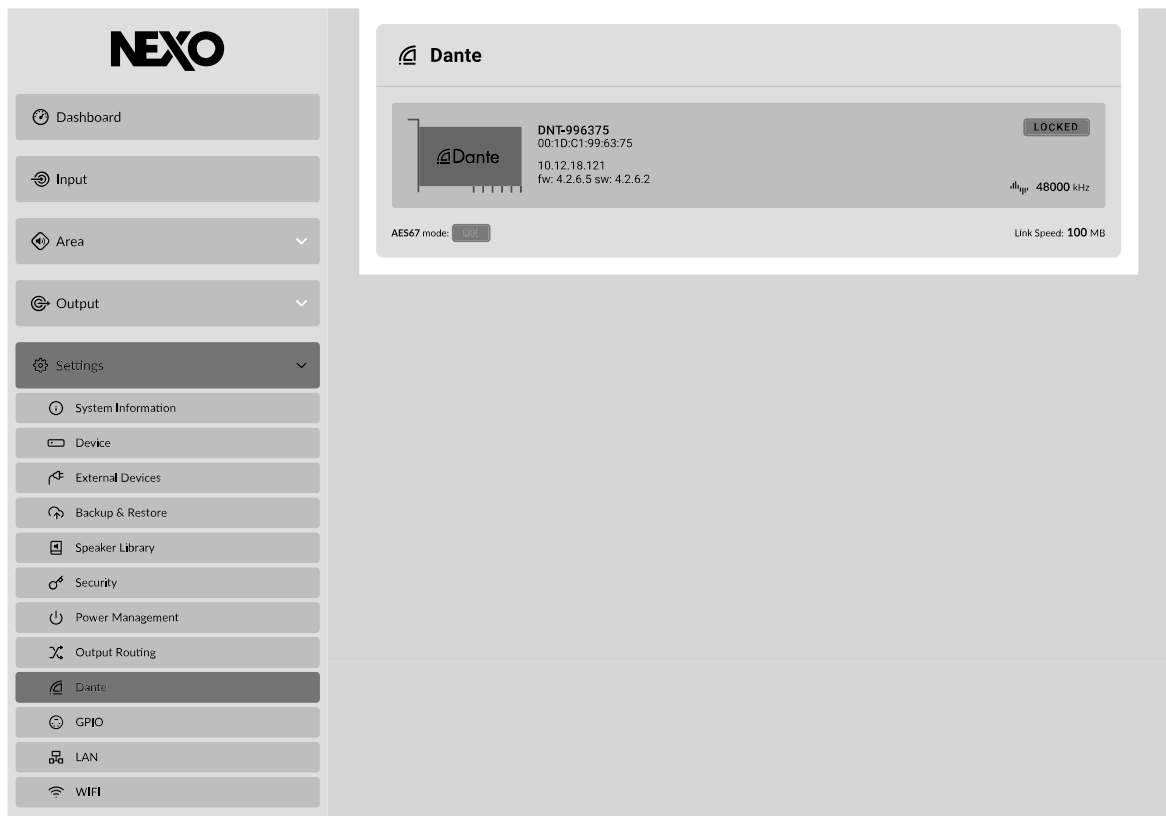
SPDIF Section:

- AL (Analog Left):** Source: Analog A. Volume slider from -40 to 3 dB, currently at 0.0 dB.
- AR (Analog Right):** Source: Analog B. Volume slider from -40 to 3 dB, currently at 0.0 dB.

DANTE Section:

- A:** Source: Analog A. Volume slider from -40 to 3 dB, currently at 0.0 dB.
- B:** Source: Analog B. Volume slider from -40 to 3 dB, currently at 0.0 dB.
- C:** Source: Analog C. Volume slider from -40 to 3 dB, currently at 0.0 dB.
- D:** Source: Analog D. Volume slider from -40 to 3 dB, currently at 0.0 dB.

9. **Dante** : la page Dante affiche des informations de base à propos du module Dante telles que l'état de la synchronisation, les adresses MAC et IP, la révision du firmware et le mode AES67.



10. **GPIO** : cette page contrôle les fonctions liées à chaque broche GPIO. L'explication est directement indiquée sur la page de contrôle. Voir Description du panneau arrière ci-avant dans le manuel pour obtenir la description matérielle des GPIO des nanoNXAMP4 et nanoNXMAP4-D.

NEXO

Dashboard

Input

Area

Output

Settings

System Information

Device

External Devices

Backup & Restore

Speaker Library

Security

Power Management

Output Routing

Dante

GPIO

LAN

WiFi

GPIO

PIN 1

Soft Ground
Use for 12V trigger and standby/mute input reference

PIN 2

☒ **Off**
Pin has no functionality (Default)

☐ **Standby (NO)**
Amplifier will enter standby when Pin 2 is connected to GND.

☐ **Standby (NC)**
Amplifier will enter standby when Pin 2 is unconnected (floating).

☐ **Mute (NO)**
All amplifier outputs are muted when Pin 2 is connected to GND.

☐ **Mute (NC)**
All amplifier outputs are muted when Pin 2 is unconnected (floating).

PIN 3

Ground
Use as reference for Volume Control and Trigger Out.

PIN 4

☒ **Volume Control**
When selected the pin is used for external volume control (Default).

☐ **Off**
Pin has no functionality.
GPIO4 Bound to Volume Control

PIN 5

☒ **Volume Control**
When selected the pin is used for external volume control (Default).

☐ **Off**
Pin has no functionality.

PIN 6

☒ **12V Trigger In**
Amplifier will operate when 12V signal is applied to Pin 6 - will enter standby when no signal applied. Requires Trigger-Mode selected in Power-Mode Section (Default).

☐ **Volume Control**
When selected the pin is used for external volume control.

☐ **Off**
Pin has no functionality.

PIN 7

☒ **12V Trigger Out**
12V Output Trigger (Default).

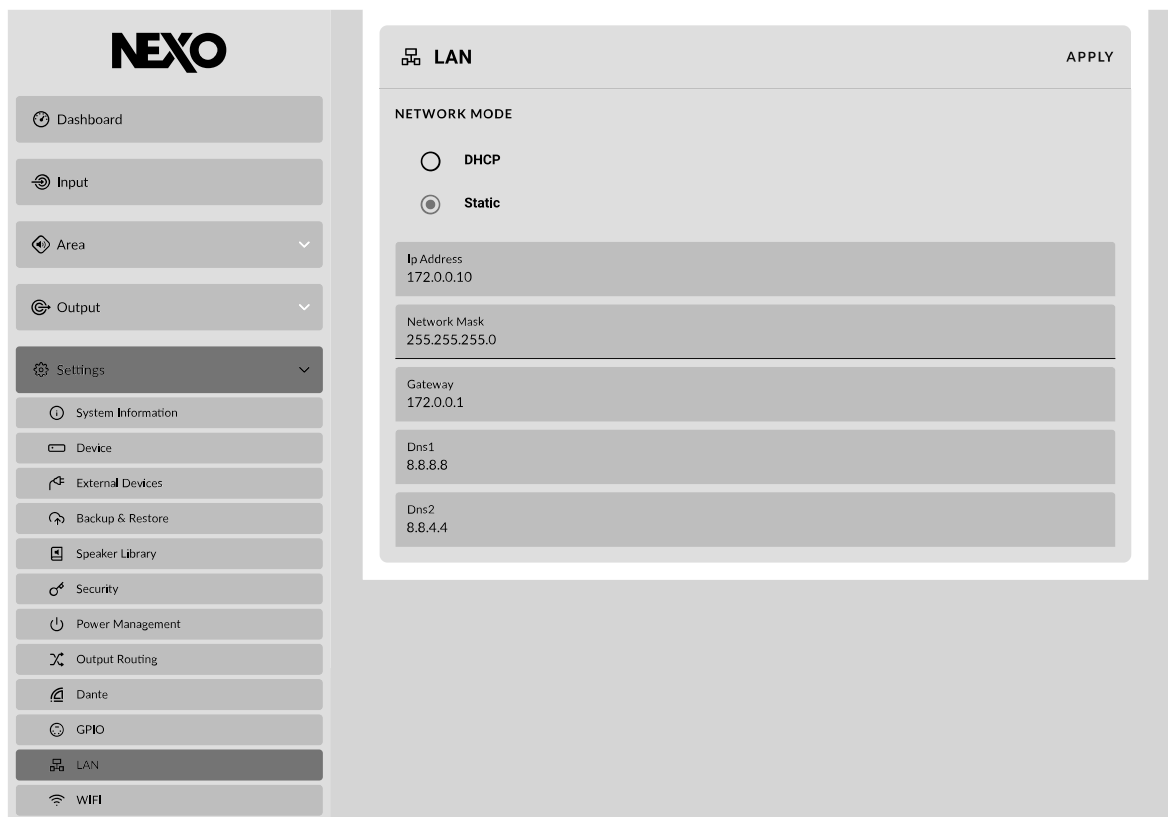
☐ **Volume Control**
When selected the pin is used for external volume control.

☐ **Off**
Pin has no functionality.

PIN 8

Power 3.3V
3.3V Power for Volume Controls

11. **LAN** : contrôle les paramètres IP de l'interface du réseau local (LAN). Les options d'adressage DHCP et Static (Statique) sont disponibles. En plus de l'adresse IP (IP Address), le masque de réseau (Network mask), la passerelle (Gateway) et les adresses de deux serveurs DNS peuvent être saisis pour une intégration de réseaux plus complexe.



NEXO

Dashboard

Input

Area

Output

Settings

System Information

Device

External Devices

Backup & Restore

Speaker Library

Security

Power Management

Output Routing

Dante

GPIO

LAN

WiFi

LAN APPLY

NETWORK MODE

☐ DHCP

☒ **Static**

Ip Address
172.0.0.10

Network Mask
255.255.255.0

Gateway
172.0.0.1

Dns1
8.8.8.8

Dns2
8.8.4.4

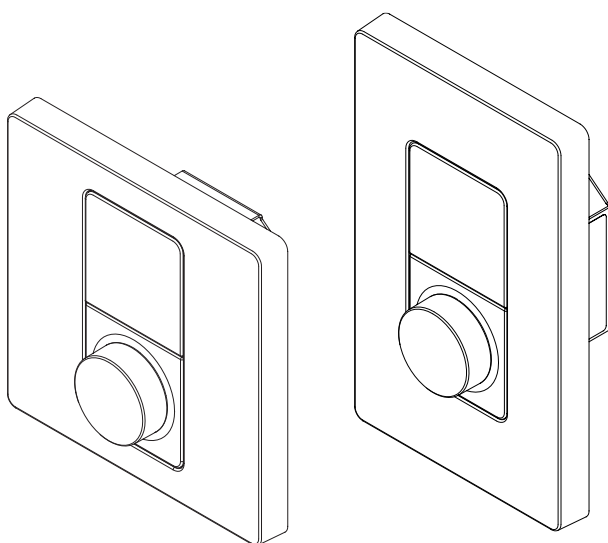
- 12. Wi-Fi :** l'interface réseau sans fil peut être activée ou désactivée à partir de cette page à l'aide du bouton supérieur. De plus, il peut être automatiquement désactivé lorsque le réseau local est connecté ou désactivé après un certain temps, ce qui permet de vérifier la configuration ou le système juste après le démarrage sans polluer l'installation, pour une utilisation normale.

Notez que le mode Wi-Fi peut être un « Access Point » (Point d'accès) pour la connexion directe depuis le client (mode par défaut) ou en tant que client pour rejoindre une infrastructure Wi-Fi déjà existante (SSID et mot de passe doivent alors être fournis).

TELECOMMANDE POE NANORM

Les NANORM sont des contrôleurs muraux capables de sélectionner la source et d'ajuster le volume pour une certaine zone d'un nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D. Ils sont disponibles en quatre versions :

- NANORM-EU Contrôleur mural au format de l'UE, noir
- NANORM-EUPW Contrôleur mural au format de l'UE, blanc
- NANORM-US Contrôleur mural au format des États-Unis, noir
- NANORM-USPW Contrôleur mural au format des États-Unis, blanc



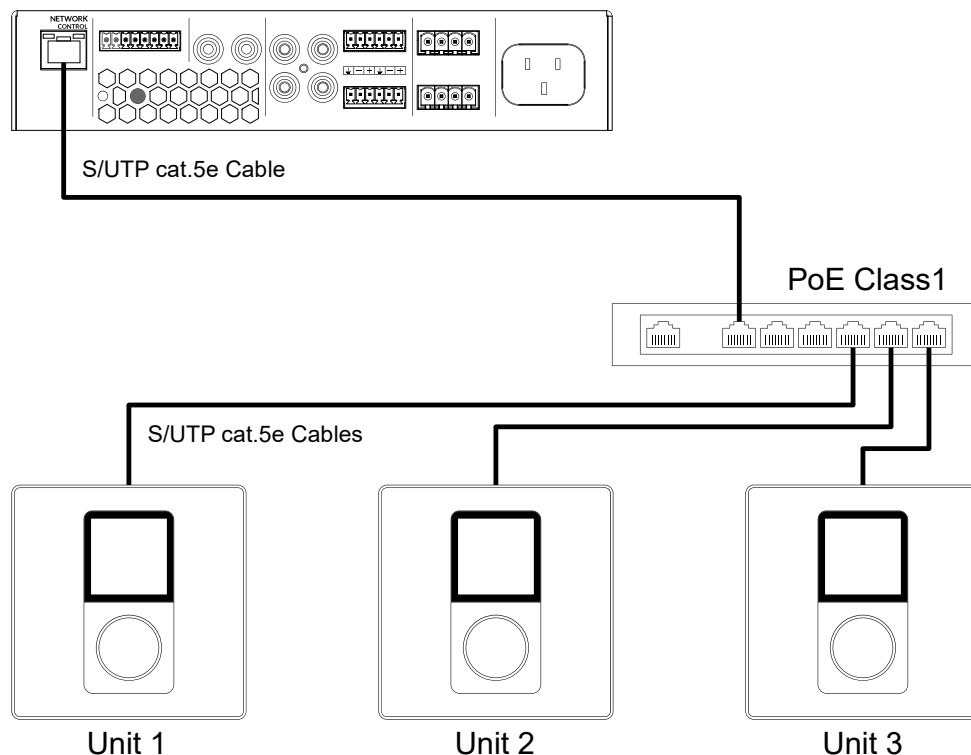
Chaque appareil NANORM ne peut contrôler qu'une seule zone, mais une zone peut être acheminée vers plusieurs ou la totalité des sorties du nanoNXAMP4 et acheminée via la sortie SPIDF ou Dante vers d'autres appareils nanoNXAMP4 également (voir Description de la page Settings (Paramètres) > Output Routing (Routage de sortie)). D'un autre côté, le contrôle à distance de quatre zones nécessiterait quatre appareils NANORM, chacun assigné à l'une des quatre zones individuelles.

Plusieurs appareils NANORM peuvent être assignés à la même zone, bien qu'il ne soit pas recommandé de connecter plus de huit (8) appareils NANORM par amplificateur nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D.

L'appareil NANORM est alimenté à l'aide d'un commutateur PoE standard (ou d'un injecteur PoE) et d'un câble Cat5 (ou supérieur).

CONNEXION NANORM AU NANONXAMP4

L'illustration ci-dessous présente la connexion de plusieurs appareils NANORM à un amplificateur nanoNXAMP4, via l'utilisation d'un commutateur de réseau PoE standard et d'un câble Cat5.

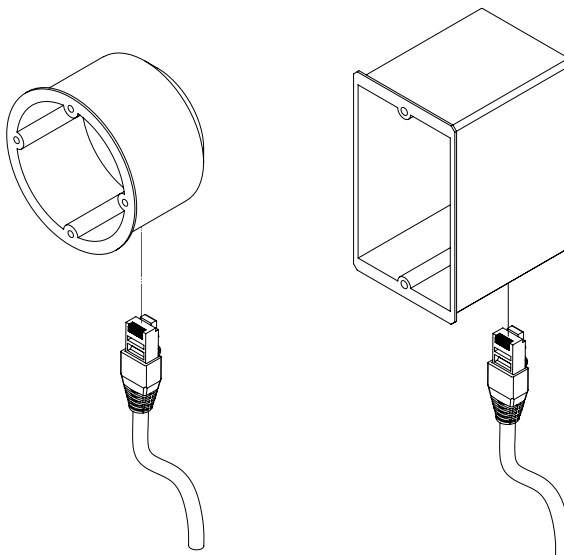


FIXATION DE L'APPAREIL NANORM

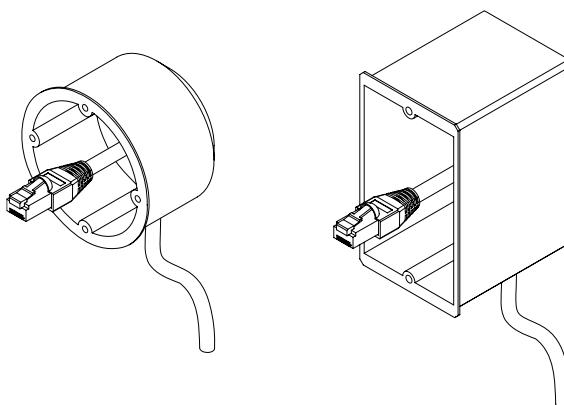
Veuillez noter que ce produit n'inclut pas le boîtier électrique de montage mural ni les vis d'installation nécessaires pour installer le NANORM.

Utilisez un boîtier électrique mural disponible dans le commerce et des vis d'installation adaptées au matériau du mur et à la situation d'installation.

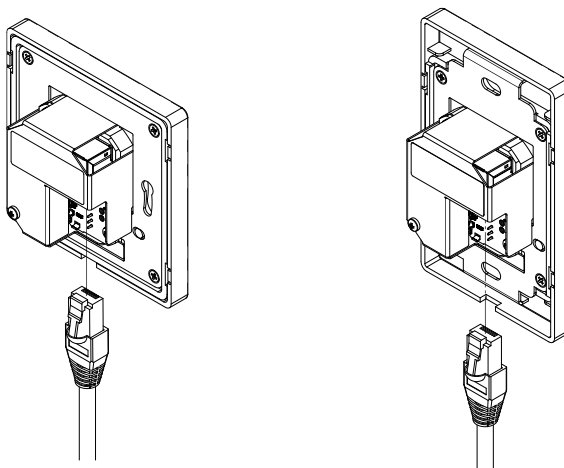
1. Insérez le câble Ethernet à travers le boîtier électrique.



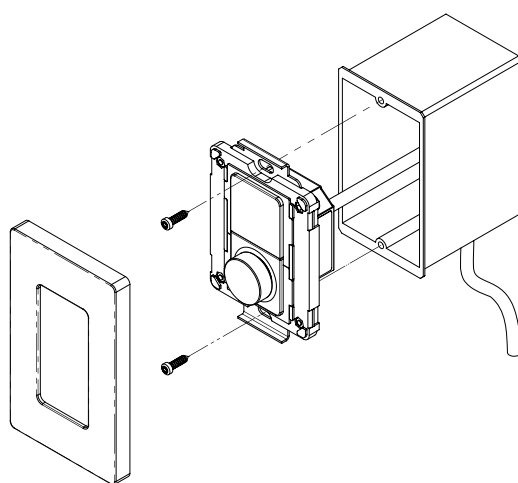
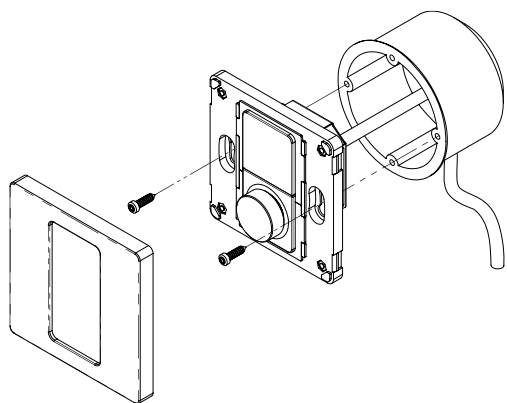
2. Installez le boîtier électrique dans le mur.



3. Connectez le câble Ethernet à l'unité NANORM.



4. Vissez l'unité NANORM dans le boîtier électrique. Placez la façade et clipsez-la en place.



FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL NANORM

Le NANORM a été conçu pour une utilisation facile et intuitive. Une fois l'appareil installé et configuré, l'utilisateur en gère toutes les fonctions à l'aide d'une molette à encodeur rotatif hautement tactile et toutes les informations pertinentes sont affichées sur un écran couleur haute résolution.

Les trois fonctions principales de l'appareil sont décrites ci-dessous.

1. **Rotation de l'encodeur rotatif** : permet à l'utilisateur d'ajuster le volume et de naviguer dans les options du menu.

Tournez l'encodeur rotatif vers la gauche (sens antihoraire) pour réduire le volume et tournez-le vers la droite (sens horaire) pour augmenter le volume.

2. **Pression sur l'encodeur rotatif** : permet de modifier la source d'entrée.

Pour permuter entre les sources d'entrée, appuyez sur la molette de l'encodeur rotatif, faites pivoter l'encodeur rotatif pour afficher les entrées des sources disponibles et confirmez le choix souhaité en appuyant à nouveau sur l'encodeur rotatif.

3. **Pression longue sur l'encodeur rotatif** : permet à l'utilisateur d'accéder au menu des paramètres.

Notez que l'accès au menu des paramètres peut également être restreint à l'aide de la protection par code PIN optionnelle. Cette dernière peut être activée et configurée via les paramètres de l'interface Web du nanoNXAMP4 ou du nanoNXAMP4-D.

CONFIGURATION DE L'APPAREIL NANORM

Remarque : en cas de connexion de plusieurs appareils Wall-S1 à un seul amplificateur, il est recommandé d'effectuer toutes les étapes du processus de configuration avant de connecter et de configurer un autre appareil.

1. **Étape 1 : démarrer l'appareil.**

Une fois que l'appareil Wall-S1 est alimenté via le câble Ethernet connecté, il s'allume et affiche le logo NEXO pendant quelques secondes. Le logo NEXO disparaît et est remplacé par l'écran de configuration. L'écran de configuration affiche les éléments suivants :

- Code d'appariement de l'appareil
- Option de modification de l'adresse IP [« Edit IP Settings » (Modifier les paramètres IP)]



2. Étape 2 : modifier le paramètre IP de l'appareil (si nécessaire)

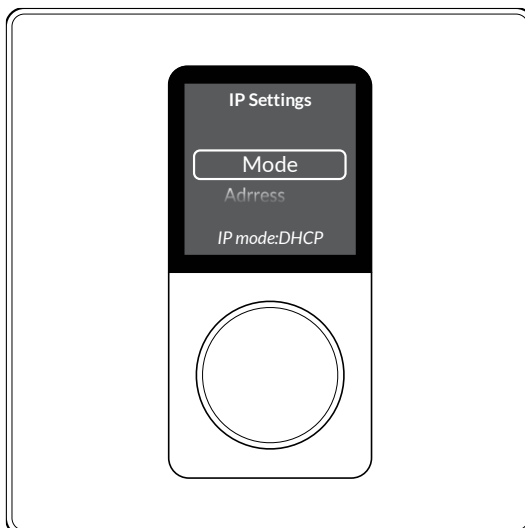
Lorsque l'appareil est connecté à un amplificateur nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D via un routeur de réseau, l'appareil NANORM se voit automatiquement attribuer une adresse IP (DCHP dynamique). Il s'agit du paramètre par défaut et, dans cette situation, il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres IP.

Cependant, si l'appareil est connecté à un nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D via un commutateur de réseau, vous devez modifier les paramètres IP en IP statique.

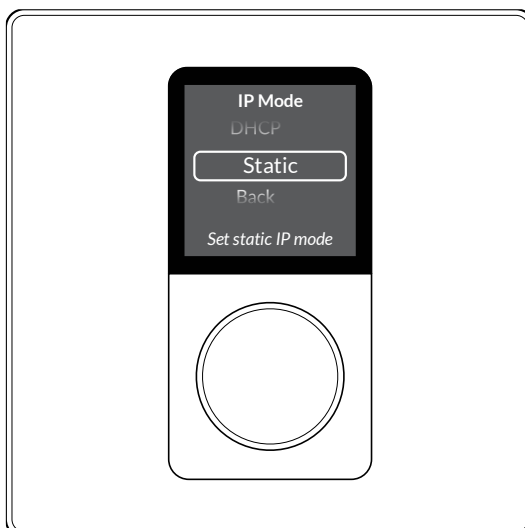
Lors de la configuration initiale, cela ne peut être effectué que via l'appareil lui-même et en suivant les étapes décrites ci-dessous.

- 1) Appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer l'action « Edit IP Settings » (Modifier les paramètres IP).
- 2) Un ensemble d'options s'affiche à l'écran.

Tournez l'encodeur rotatif d'un clic vers la gauche (sens antihoraire) et appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer la sélection de l'option « MODE ».



- 3) Appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer la sélection de l'option « Static » (Statique).



- 4) Vous serez automatiquement redirigé vers le menu précédent.

IMPORTANT - Passez à l'étape 12 si ce n'est pas le premier appareil que vous connectez au même amplificateur !

- 5) Tournez l'encodeur rotatif de 4 clics vers la droite (dans le sens horaire) pour accéder à l'option « Back » (Retour).
- 6) Appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer la sélection de l'option « Back » (Retour).
- 7) La question « Apply IP Changes? » (Appliquer les modifications IP ?) s'affiche alors.
- 8) Appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer la sélection de l'option « Yes » (Oui).



- 9) L'écran est maintenant identique à celui affiché au début du processus, avec un code d'appariement similaire à celui illustré sur l'image ci-dessous.



- 10) Vous avez maintenant terminé les étapes nécessaires pour modifier les paramètres IP requis lors de la configuration du premier appareil à connecter à l'amplificateur.

IMPORTANT - Si vous connectez plusieurs appareils au même amplificateur, des actions supplémentaires, comme décrit ci-dessous, doivent être effectuées après l'étape 5 afin de vous assurer que chaque appareil possède une adresse IP unique.

- 11) Tournez l'encodeur rotatif d'un clic vers la droite (dans le sens horaire) et appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer la sélection de l'option « Address » (Adresse).



- 12) Appuyez plusieurs fois sur l'encodeur rotatif jusqu'à ce que le dernier chiffre de l'adresse IP soit sélectionné.



- 13) Tournez l'encodeur rotatif vers la droite (dans le sens horaire) pour modifier le dernier chiffre de l'adresse IP de cet appareil, de sorte qu'il ne corresponde pas à ceux d'un autre appareil également lié au même amplificateur (par exemple, pour le deuxième appareil, remplacez le chiffre final par 2 ; pour le troisième appareil, remplacez le chiffre final par 3, et ainsi de suite).
- 14) Appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer le changement et quitter cet écran (comme indiqué à l'écran).
- 15) Tournez l'encodeur rotatif de 3 clics vers la droite (dans le sens horaire) pour accéder à l'option « Back » (Retour).
- 16) Appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer la sélection de l'option « Back » (Retour).
- 17) La question « Apply IP Changes? » (Appliquer les modifications IP ?) s'affiche alors.

- 18) Tournez l'encodeur rotatif d'un clic vers la gauche (sens antihoraire) et appuyez sur l'encodeur rotatif pour confirmer la sélection de l'option « Yes » (Oui).



- 19) L'écran est maintenant identique à celui affiché au début, avec un code d'appariement.



- 20) Vous avez maintenant terminé les étapes nécessaires pour modifier les paramètres IP requis lors de la configuration du premier appareil à connecter à l'amplificateur.

3. Étape 3 : se connecter au nanoNXAMP4 à l'aide de la page Web de contrôle.

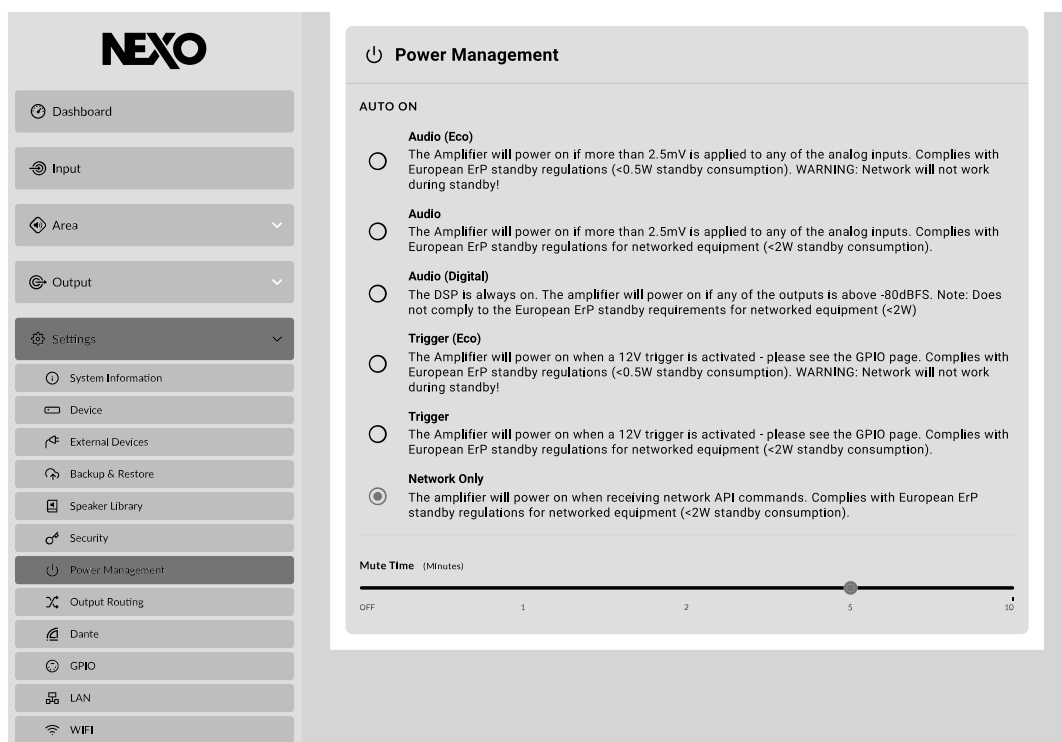
Si vous ne l'avez pas encore fait, connectez-vous maintenant à l'amplificateur nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D via votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur en utilisant la page Web de contrôle. Pour ce faire, reportez-vous à la Description du logiciel de contrôle à distance ci-dessus dans le manuel.

IMPORTANT - Après la connexion au nanoNXAMP4, nous vous recommandons fortement de modifier le paramètre de gestion de l'alimentation Power Management sur « Network Only » (Réseau uniquement).

Cette recommandation s'explique principalement par deux raisons :

- Le paramètre par défaut « Audio » peut potentiellement bloquer la fonction (en option) de mise hors tension de l'amplificateur directement depuis le contrôleur mural.

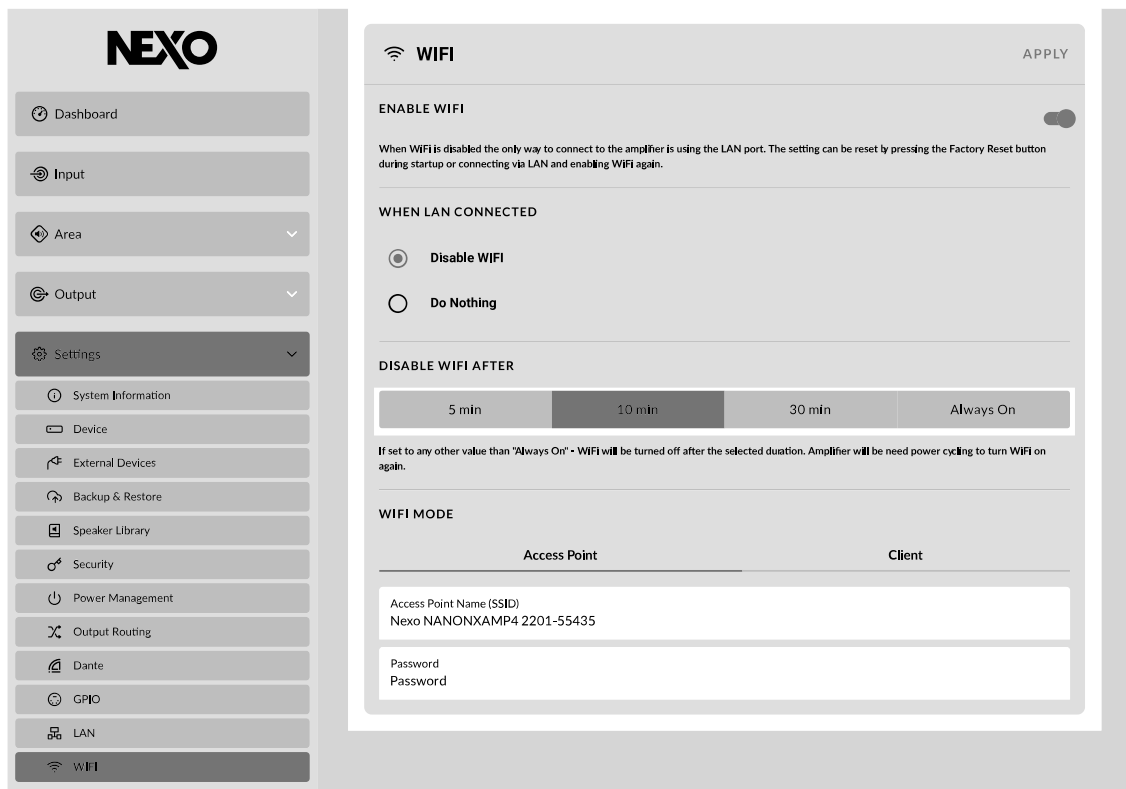
- Il n'est pas non plus recommandé de régler la gestion de l'alimentation sur l'un des modes éco [« Audio (Eco) » ou « Trigger (Eco) » (Déclenchement (Éco))], car, dans ces paramètres, l'amplificateur peut facilement perdre la connexion avec les appareils en réseau.



IMPORTANT - Si vous accédez à la page Web de contrôle en vous connectant au nanoNXAMP4 via une connexion réseau filaire (Ethernet), nous vous recommandons fortement de modifier les paramètres Wi-Fi, comme indiqué ci-dessous.

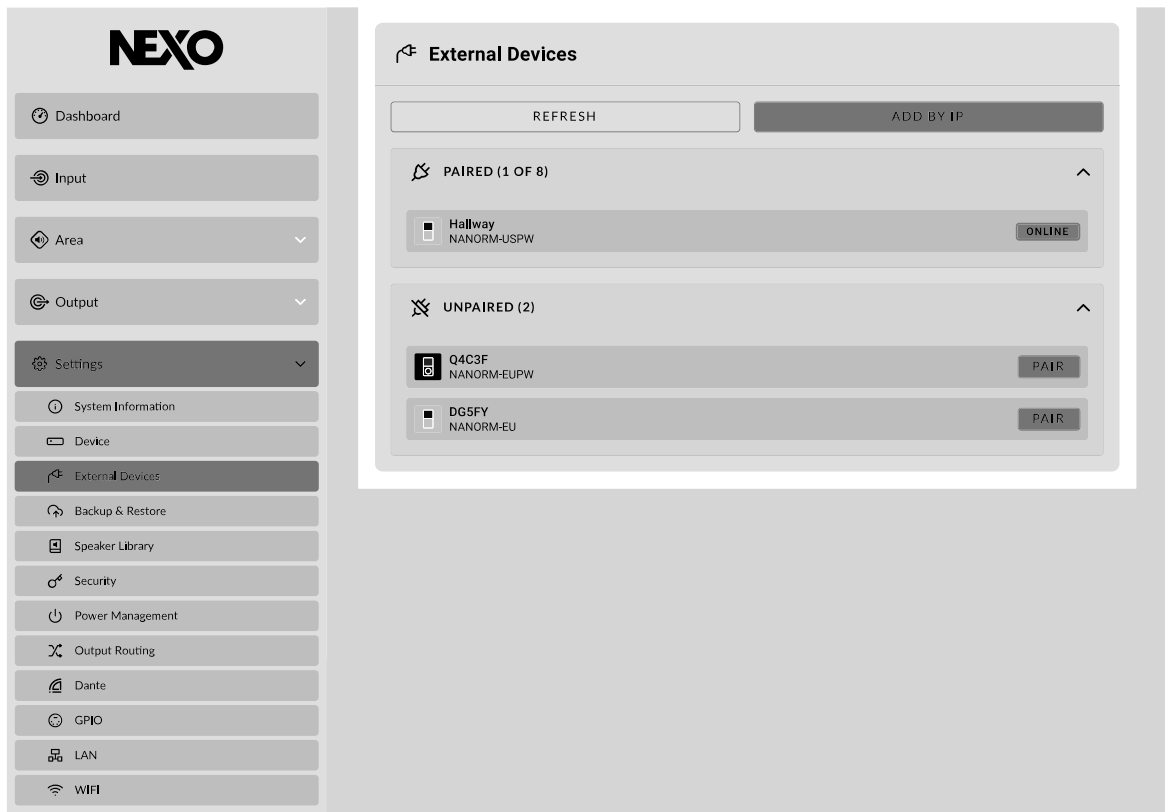
- Dans le menu des paramètres « Settings Menu », accédez aux paramètres « WIFI » (Wi-Fi) et sélectionnez l'option « Disable WIFI » (Désactiver le Wi-Fi) lorsque le réseau local est connecté. Cliquez ensuite sur « APPLY » (APPLIQUER) dans le coin supérieur droit.

Ce réglage des paramètres Wi-Fi permet non seulement d'éviter tout conflit d'adresse IP potentiel, mais également de mieux sécuriser l'accès à l'amplificateur et à ses appareils en réseau.



4. Étape 4 : associer l'appareil au nanoNXAMP4 ou au nanoNXAMP4-D.

Pour appairier l'appareil NANORM avec l'amplificateur nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D, accédez au menu « Settings » (Paramètres) > « External Devices » (Appareils externes) sur la page Web de contrôle.



L'appareil NANORM que vous configurez s'affiche dans la liste des appareils non appariés (« UNPAIRED »). Pour appairier l'appareil, cliquez sur le bouton « PAIR » (APPARIER) à côté de l'appareil NANORM correspondant. Le processus d'appariement de l'appareil NANORM avec l'amplificateur nanoNXAMP4 ou nanoNXAMP4-D ne prend que quelques secondes.

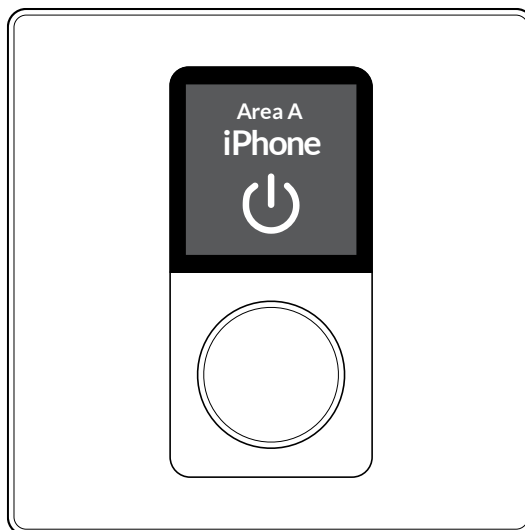
Une fois l'appariement réussi, l'appareil est affiché dans la liste des appareils appariés (« PAIRED ») sur la page Web de contrôle et l'icône verte « ONLINE » (EN LIGNE) s'affiche à côté.

5. Étape 5 : sélectionner la zone audio que l'appareil doit contrôler.

Sur la page Web de contrôle du nanoNXAMP4, cliquez sur l'appareil affiché dans le menu des appareils appariés et accédez à l'onglet « General » (Général). Assignez l'appareil à une zone audio spécifique en sélectionnant la zone souhaitée dans le menu déroulant (ex. Area A (Zone A)), que l'appareil doit contrôler.

Notez que le nouveau nom de la zone associée au contrôleur mural s'affiche instantanément en haut de l'écran de l'appareil NANORM.

Notez que le nouveau nom de la zone associée au contrôleur mural s'affiche instantanément en haut de l'écran de l'appareil NANORM.



6. Étape 6 : nommer l'appareil.

Sous l'onglet « General » (Général), il est maintenant recommandé de saisir un nom pour l'appareil. Nous vous recommandons d'utiliser un nom qui décrit le point d'installation ou d'utilisation de l'appareil (par exemple, « Barre de sous-sol »).

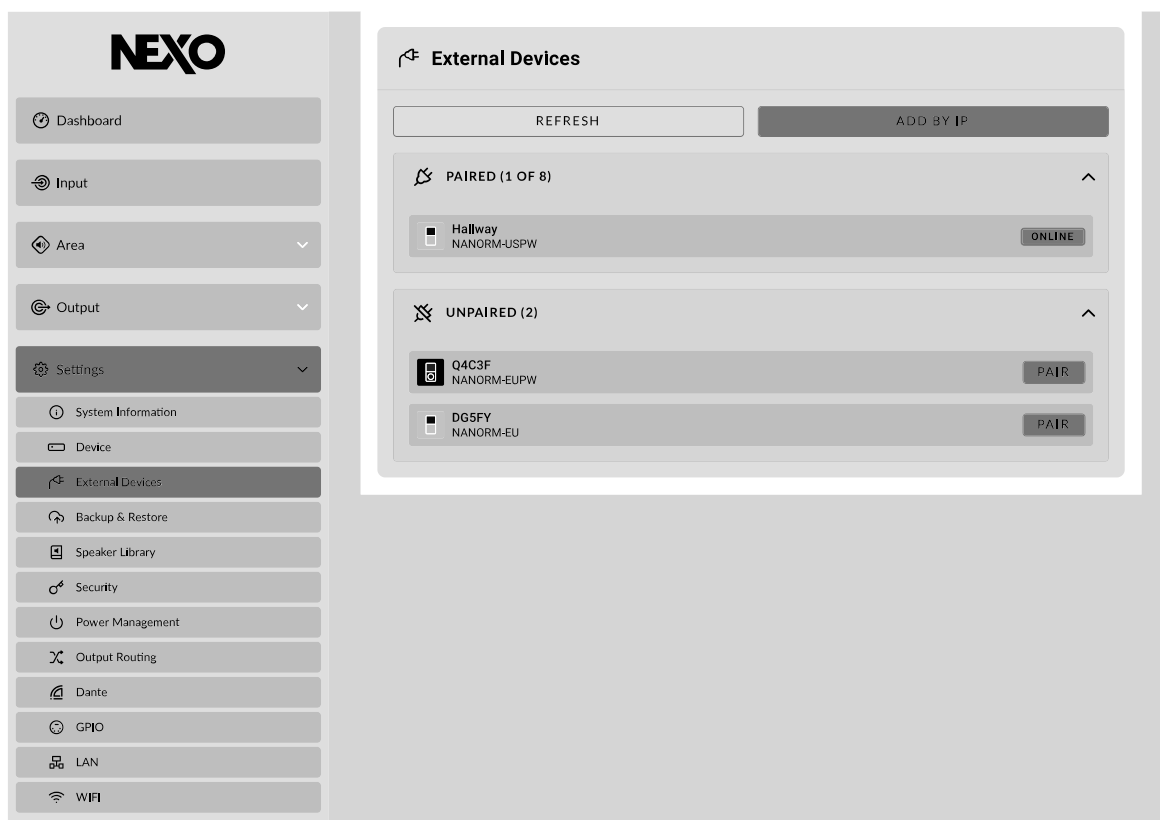
Cliquez sur « APPLY » (APPLIQUER) pour activer le changement de nom.

L'appareil NANORM est maintenant configuré et capable de contrôler à distance le volume et l'entrée de source de la zone à laquelle il est associé.

Il est possible d'identifier un appareil NANORM individuel en sélectionnant l'option Find Me (Me localiser) sous Settings (Paramètres) > « External Devices » (Appareils externes) sur la page Web de contrôle du nanoNXAMP4 ou du nanoNXAMP4-D. L'écran et l'éclairage de l'encodeur rotatif de l'appareil connecté clignotent.

CONFIGURATION DE L'APPAREIL NANORM

Comme décrit ci-dessus, reportez-vous aux paramètres de la page de contrôle sous Settings (Paramètres) > External Devices (Appareils externes) pour obtenir la liste des fonctions pouvant être associées à l'appareil NANORM.



CONTRÔLE À DISTANCE - NEXO NEMO

PROTOCOLE DE CONTRÔLE À DISTANCE BASÉ SUR IP

Le nanoNXAMP4 et le nanoNXAMP4-D peuvent être contrôlés à distance via un réseau Ethernet, en utilisant le port de contrôle à distance situé à l'arrière de l'unité.

Le contrôle à distance est basé sur l'adresse IP. L'adresse IP doit être configurée correctement sur tous les appareils du réseau afin de garantir un bon fonctionnement. Le mode DHCP et le mode d'adresse IP statique sont disponibles pour le nanoNXAMP4 et le nanoNXAMP4-D. Voir Description de la page Settings (Paramètres)/Réseau local pour plus de détails.

NB : le nanoNXAMP4-D dispose de deux ports RJ45, l'un pour le contrôle à distance et l'autre pour la connexion Dante. Veillez à utiliser le port du contrôle à distance pour connecter l'unité au logiciel de contrôle à distance.

NEMO (NEXO REMOTE) : LOGICIEL DE CONTRÔLE DU NANONXAMP4

NEXO NeMo est l'application de contrôle à distance d'un ensemble de produits NEXO (NXAMP avec carte d'extension compatible, NXAMPmk2, contrôleurs TD numériques DTD avec Dante, nanoNXAMP4 et nanoNXAMP4-D). Elle vous permet de contrôler un ou plusieurs appareils NEXO à partir d'un Mac ou d'un PC via un réseau filaire ou Wi-Fi.



La gestion et le positionnement des amplificateurs, la vérification de leurs paramètres (niveaux, etc.) et la configuration de nouvelles valeurs (preset, volume, délai, EQ, etc.) sont rendus possibles grâce à une interface utilisateur esthétique et intuitive. NEXO NeMo intègre en outre un puissant moteur de journalisation, d'alerte et d'envoi d'e-mails.

Ses principales fonctionnalités sont les suivantes :

- Création et modification de sessions hors ligne et correspondance avec des appareils NEXO réels lors de la connexion.
- Mise en correspondance intelligente des appareils en ligne et hors ligne, et localisation des appareils en ligne.
- Visualisation et positionnement des appareils NEXO connectés dans un espace 2D.
- Ajout d'images d'arrière-plan personnalisées et modification de leurs niveaux de luminosité et de netteté.
- Regroupement d'appareils ou de canaux pour le contrôle multiple et visualisation de groupes et de zones sur l'espace 2D.
- Coupure rapide du son, isolation et suivi du statut des appareils, groupes ou zones, y compris les pics et les protections, sur l'ensemble du réseau.
- Sélection de configurations dans la bibliothèque standard et création de configurations personnalisées.
- Suivi et contrôle simultanés des paramètres de plusieurs appareils NEXO, parmi lesquels Mute-Solo, les niveaux d'entrée et de sortie, ainsi que le volume, le délai, le gain, l'array-EQ et la réserve dynamique de chaque canal de sortie.
- Patching des canaux d'entrée aux canaux de sortie.
- Affichage et modification de l'EQ et du compresseur. Les EQ peuvent être enregistrés dans une bibliothèque d'EQ.
- Enregistrement et rappel de scènes.
- Annulation et rétablissement de chaque étape de commande.
- Copie et collage des paramètres et des scènes d'un appareil NEXO vers plusieurs.
- Enregistrement et partage des configurations utilisateur, grâce à Sessions (documents .nemo).
- Un moyen configurable de gérer les alertes de différents niveaux.
- Visualisation et exportation d'un journal de toutes les valeurs des appareils NEXO (y compris la température, la tension, l'intensité...) que vous pouvez enregistrer lorsque NeMo est en ligne.
- Mode Live entièrement configurable.
- Mode Demo pour tester l'application.

MAINTENANCE MATERIELLE

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez toujours le nanoNXAMP4 de la prise secteur avant de le nettoyer.

Vérifiez régulièrement le niveau de poussière des entrées d'air du nanoNXAMP4. Si de la poussière a pénétré dans le tunnel de refroidissement de l'amplificateur, utilisez de l'air comprimé pour l'en retirer.

Nettoyez le châssis et la façade avec un chiffon sec.

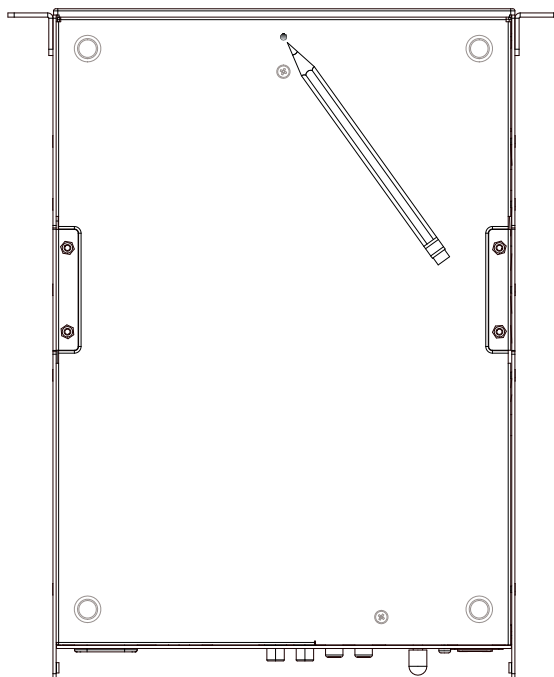
REINITIALISATION PAR DEFAUT

Le nanoNXAMP4 et le nanoNXAMP4-D peuvent être réinitialisés à leurs paramètres par défaut via la page Web de contrôle (voir Description de la page Settings (Paramètres) > Backup and Restore (Sauvegarde et restauration)) ou via le bouton miniature de réinitialisation du matériel. Ce bouton de réinitialisation se trouve sur le panneau inférieur de l'amplificateur.

Pour réinitialiser l'amplificateur à l'aide de ce bouton, procédez comme suit :

- Débranchez l'amplificateur de l'alimentation secteur.
- Utilisez un outil approprié pour appuyer sur le bouton de réinitialisation et le maintenir enfoncé tout en rebranchant simultanément l'alimentation secteur.
- Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 5 secondes pendant le redémarrage de l'amplificateur.

L'amplificateur redémarre avec tous les réglages rétablis à leur état par défaut. Tous les paramètres configurés précédemment seront supprimés.



POWER SPECIFICATIONS FOR nanoNXAMP4

Number of channels	4x amplifiers channels, 2 by 2 bridgeable
Max. output power (4 channels mode /8 Ohms load per channel)	4x 200 Watts
Max. output power (4 channels mode /4 Ohms load per channel)	4x 250 Watts
Max. output power (4 channels mode /2 Ohms load per channel)	4x 250 Watts
Max. output power (2 channels mode /8 Ohms load per bridged channels)	2x 200 Watts
Max. output power (2 channels mode /4 Ohms load per bridged channels)	2x 350 Watts
Power consumption (Idle)	20 Watts
Power consumption (Standby)	<2 Watts
Power consumption (Standby without network)	<0.5 Watts

INPUT TO POWER OUT SPECIFICATIONS

Frequency response	+0/-0.25 dB from 20 Hz to 20 kHz
Input impedance / Input Sensitivity	20 K Ω / +13 dBu
Dynamic range / THD + N	>106 dB A-weighted / <0.05% on a flat setup
Latency	1 ms on a flat setup
Audio AD and DA Converters	24 bits @ 48 kHz
Processing	64 bits processing DSPs

BACK PANEL FEATURES

Analog audio inputs	4x balanced analogue inputs on Euroblock 3.5 mm pitch or unbalanced on RCA
Power outputs	4x Euroblock 5 mm pitch outputs
Digital audio input/output	1x SPDIF 2ch input/output on RCA + 1x Dante™ 4ch input (nanoNXAMP4-D only)
GPIO port	1x Euroblock with 4x Global purpose Inputs and 1x Global purpose Output
Network inputs	1x 100 Mb Ethernet port (Remote control)
Mains sockets	1x IEC C14 socket

FRONT PANEL AND REMOTE CONTROL

Front panel LEDs	5x LEDs (WiFi / Network / Output / Input / Status)
Remote control	Through 100 Mb Ethernet port or through integrated WiFi (Access Point or Client)

MAINS REQUIREMENTS

Mains voltage	Universal Power Supply with Active PFC 100 - 240 Volts (50/60 Hz)
Power consump.1/8 max. 2 Ohms	250 Watts

DIMENSIONS AND CERTIFICATIONS

Dimensions and weight	1U, 1/2 19" Rack, 44 x 220 x 319 mm (1.7 x 8.7 x 12.6"), 2.0 kg (4.4 lbs)
Electrical safety certification	IEC62368-1 2nd edition and UL62368-1
EMC certification	FCC Part 15 Class B, CAN/CSA-CISPR 22-10, EN55032/CISPR32, EN61000
Green status	Compliant with ROHS & Reach directive

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU NANORM

Model	NANORM-EU	NANORM-EUPW	NANORM-US	NANORM-USPW
-------	-----------	-------------	-----------	-------------

COMPATIBILITY

Amplifier Compatibility nanoNXAMP4 and nanoNXAMP4-D

MECHANICAL SPECIFICATIONS

Colour	Black (RAL9005)	White (RAL9003)	Black (RAL9005)	White (RAL9003)
External dimensions	87 x 87 mm (3.42 x 3.42")		115 x 71 mm (4.53 x 2.78")	
Depth (from rear side of mounting plate to outer side of shield box)	24 mm (0.93")		23 mm (0.91")	
Depth (from tip or rotary encoder dial to outer side of shield box)	43 mm (1.68")		43 mm (1.68")	
Mounting Holes, Distance (Center to center)	60 mm (2.36")		84 mm (3.29")	
Weight	120 g (4.2oz.)		120 g (4.2oz.)	
Operating temperature 0-40° C (32-104°F)				

DISPLAY SPECIFICATIONS

Display Dimensions	28 x 28 mm
Display Screen Area	768 mm²
Display Screen Resolution	240 x 240 mm
Display Screen Type	RGB, Transmissive / Normaly Black
Display Screen Material	High gloss polished transparent acrylic

MATERIAL SPECIFICATIONS

Exterior & Mechanical parts	Plastic (ABC-PC)
Base & shield material	Pre-galvanized Steel
IP Rating	IP30

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Power Consumption	PoE Class 1 / 3.84 Wmax
Power Supply	Through RJ45 ethernet port using CAT5e cable with standard PoE Switch or PoE injector
Standby Modes	6 settings available : 30 secs, 2 mins, 5 mins, 15 mins, 30 mins, 60 mins
Connection	RJ45 with CAT 5e (of faster STP)
Maximum Cable Length	100 m (328ft) with CAT 5e

DISSIPATION THERMIQUE ET CONSOMMATION ÉLECTRIQUE

Pour ces mesures, le signal de test est un bruit rose envoyé sur tous les canaux, avec une largeur de bande limitée de 22 Hz à 22 kHz.

1 BTU = 1 055,06 J = 0,252 kcal

(W) x 860 = cal/h

NANONXAMP4 (BRUIT ROSE, 100 V/50 HZ SECTEUR)

	MODE	Puissance/sortie		Courant secteur (A)	Consommation électrique (W)	Watts dissipés (W)	Dissipation Thermique	
		Puiss. (W)	Volt (V)				Btu/h	kcal/h
Veille	Audio (Eco)	0	0	0,1	0,4	0,4	1	0
	Audio	0	0	0,1	1,3	1,3	4	1
	Audio (Digital) (Audio numérique)	0	0	0,3	10	10	34	9
	Trigger (Eco) (Déclenchement (Éco))	0	0	0,1	0,4	0,4	1	0
	Trigger (Déclenchement)	0	0	0,1	1,4	1,4	5	1
	Network Only (Réseau uniquement)	0	0			0	0	0
Idle (Repos)		0	0	0,2	15	15	51	13
1/8 puissance de sortie	8 ohms/ch	25	14	1,5	140	40	137	34
	4 ohms/ch	31	11	2,0	178	54	184	46
	2 ohms/ch	31	8	2,3	207	83	283	71
1/4 puissance de sortie	8 ohms/ch	51	20	3,0	266	62	212	53
	4 ohms/ch	63	16	3,9	342	90	307	77
	2 ohms/ch	63	11	4,4	386	134	457	115

NANONXAMP4 (BRUIT ROSE, 120 V/60 HZ SECTEUR)

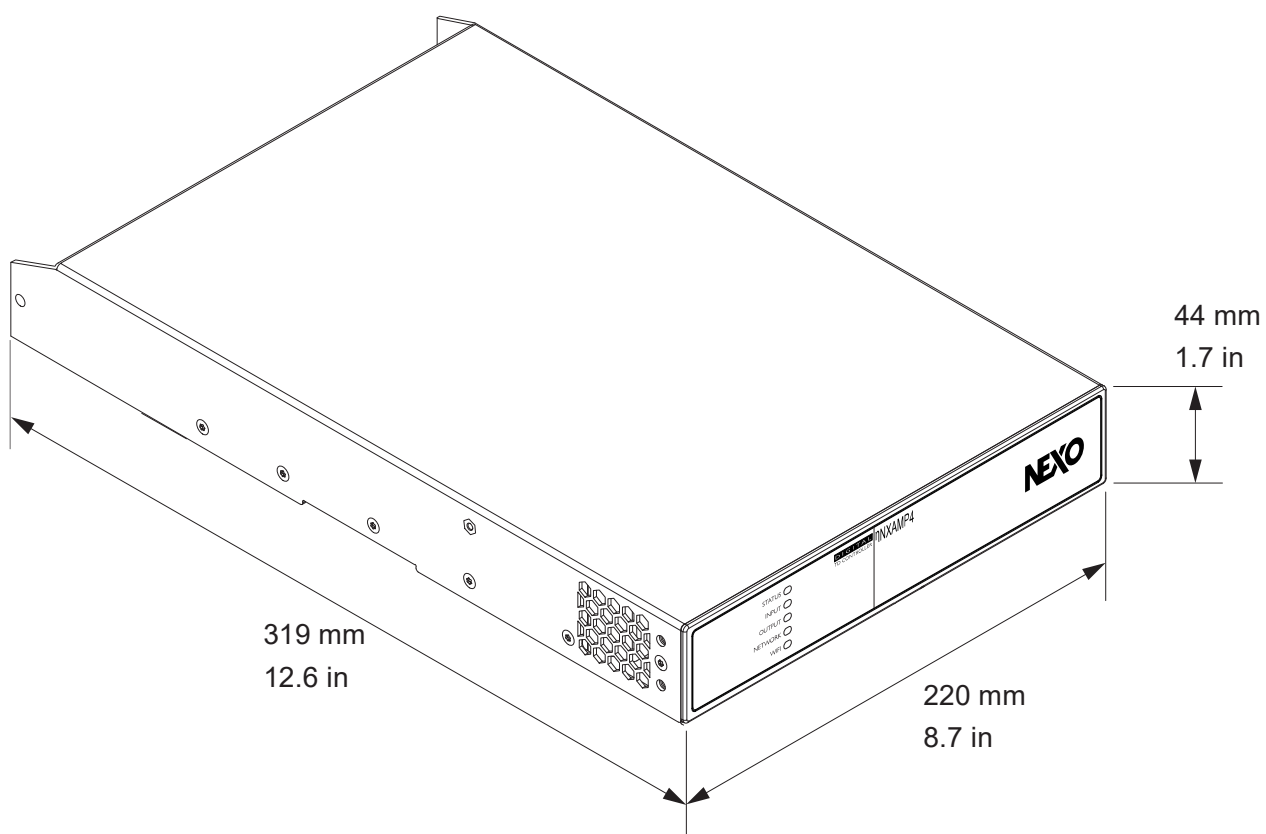
	MODE	Puissance/sortie		Courant secteur (A)	Consommation électrique (W)	Watts dissipés (W)	Dissipation Thermique	
		Puiss. (W)	Volt (V)				Btu/h	kcal/h
Veille	Audio (Eco)	0	0	0,1	0,4	0,4	1	0
	Audio	0	0	0,1	1,3	1,3	4	1
	Audio (Digital) (Audio numérique)	0	0	0,3	10	10	34	9
	Trigger (Eco) (Déclenchement (Éco))	0	0	0,1	0,4	0,4	1	0
	Trigger (Déclenchement)	0	0	0,1	1,4	1,4	5	1

	Network Only (Réseau uniquement)	0	0			0	0	0
Repos		0	0	0,2	15	15	51	13
1/8 puissance de sortie	8 ohms/ch	25	14	1,3	139	39	133	34
	4 ohms/ch	31	11	1,7	177	53	181	46
	2 ohms/ch	31	8	2,0	204	80	273	69
1/4 puissance de sortie	8 ohms/ch	51	20	2,5	260	56	191	48
	4 ohms/ch	63	16	3,3	335	83	283	71
	2 ohms/ch	63	11	3,7	376	124	423	107

NANONXAMP4 (BRUIT ROSE, 230 V/50 HZ SECTEUR)

	MODE	Puissance/sortie		Courant secteur (A)	Consommation électrique (W)	Watts dissipés (W)	Dissipation Thermique	
		Puiss. (W)	Volt (V)				Btu/h	kcal/h
Veille	Audio (Eco)	0	0	0,1	0,4	0,4	1	0
	Audio	0	0	0,1	1,3	1,3	4	1
	Audio (Digital) (Audio numérique)	0	0	0,3	10	10	34	9
	Trigger (Eco) (Déclenchement Éco)	0	0	0,1	0,4	0,4	1	0
	Trigger (Déclenchement)	0	0	0,1	1,4	1,4	5	1
	Network Only (Réseau uniquement)	0	0			0	0	0
Repos		0	0	0,2	16	16	55	14
1/8 puissance de sortie	8 ohms/ch	25	14	0,7	138	38	130	33
	4 ohms/ch	31	11	0,9	174	50	171	43
	2 ohms/ch	31	8	1,0	200	76	259	65
1/4 puissance de sortie	8 ohms/ch	51	20	1,3	253	49	167	42
	4 ohms/ch	63	16	1,7	319	67	229	58
	2 ohms/ch	63	11	1,8	356	104	355	89

SCHÉMAS ET DIMENSIONS



INFORMATION FOR USERS ON COLLECTION AND DISPOSAL OF OLD EQUIPMENT:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

VERBRAUCHERINFORMATION ZUR SAMMLUNG UND ENTSORGUNG ALTER ELEKTROGERÄTE:



Beindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

INFORMATIONS CONCERNANT LA COLLECTE ET LE TRAITEMENT DES DECHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

INFORMACION PARA USUARIOS SOBRE LA RECOGIDA Y ELIMINACION DE LOS EQUIPOS ANTIGUOS



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, lívelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

